

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California



**INDONESIAN**  
**CIVIL AFFAIRS**  
Language Survival Guide  
March 2007



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California



**INDONESIAN**  
**CIVIL AFFAIRS**  
Language Survival Guide  
March 2007

- 1: Introduction
- 2: Public Safety
- 3: Public Health
- 4: Transportation
- 5: Driver's Guide
- 6: Public Works and Utilities
- 7: Public Communications

- 8: Land Dispute
- 9: Curfew Enforcement
- 10: Border Crossing
- 11: Village Assessment
- 12: Reparations
- 13: Veterinary Services

- 1: Introduction
- 2: Public Safety
- 3: Public Health
- 4: Transportation
- 5: Driver's Guide
- 6: Public Works and Utilities
- 7: Public Communications

- 8: Land Dispute
- 9: Curfew Enforcement
- 10: Border Crossing
- 11: Village Assessment
- 12: Reparations
- 13: Veterinary Services

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California



**INDONESIAN**  
**CIVIL AFFAIRS**  
Language Survival Guide  
March 2007



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
Presidio of Monterey, California



**INDONESIAN**  
**CIVIL AFFAIRS**  
Language Survival Guide  
March 2007

- 1: Introduction
- 2: Public Safety
- 3: Public Health
- 4: Transportation
- 5: Driver's Guide
- 6: Public Works and Utilities
- 7: Public Communications

- 8: Land Dispute
- 9: Curfew Enforcement
- 10: Border Crossing
- 11: Village Assessment
- 12: Reparations
- 13: Veterinary Services

- 1: Introduction
- 2: Public Safety
- 3: Public Health
- 4: Transportation
- 5: Driver's Guide
- 6: Public Works and Utilities
- 7: Public Communications

- 8: Land Dispute
- 9: Curfew Enforcement
- 10: Border Crossing
- 11: Village Assessment
- 12: Reparations
- 13: Veterinary Services

## LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

[FamProject@monterey.army.mil](mailto:FamProject@monterey.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC

Continuing Education

[FamDistribution@monterey.army.mil](mailto:FamDistribution@monterey.army.mil)

## LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

[FamProject@monterey.army.mil](mailto:FamProject@monterey.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC

Continuing Education

[FamDistribution@monterey.army.mil](mailto:FamDistribution@monterey.army.mil)

## LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

[FamProject@monterey.army.mil](mailto:FamProject@monterey.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC

Continuing Education

[FamDistribution@monterey.army.mil](mailto:FamDistribution@monterey.army.mil)

## LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

### **Inquiries and feedback:**

DLIFLC

Curriculum Development Division (ATFL-LC)

Presidio of Monterey, CA 93944

[FamProject@monterey.army.mil](mailto:FamProject@monterey.army.mil)

### **Request for copies:**

DLIFLC

Continuing Education

[FamDistribution@monterey.army.mil](mailto:FamDistribution@monterey.army.mil)

**PRONUNCIATION GUIDE FOR INDONESIAN SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH**

<b>r</b>	as in haarahp or treemah
-	as in dee_oolang or daa_irah

**PRONUNCIATION GUIDE FOR INDONESIAN SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH**

<b>r</b>	as in haarahp or treemah
-	as in dee_oolang or daa_irah

**PRONUNCIATION GUIDE FOR INDONESIAN SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH**

<b>r</b>	as in haarahp or treemah
-	as in dee_oolang or daa_irah

**PRONUNCIATION GUIDE FOR INDONESIAN SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH**

<b>r</b>	as in haarahp or treemah
-	as in dee_oolang or daa_irah

**PART 1: INTRODUCTION**

	<b>English</b>	<b>Transliteration</b>	<b>Indonesian</b>
1-1	Do you understand this language?	aapah aandah mangartee baa-hasaa inee?	apa anda mengerti bahasa ini?
1-2	We are here to help you.	kaamee dee sinee untoo membaantoo andah	kami di sini untuk membantu anda
1-3	I do not understand.	saayah teedah mangartee	saya tidak mengerti
1-4	There is no one available who speaks Indonesian.	teedaa aadah orang dee sinee yaang daapaht berbaasah indoneesiya	tidak ada orang di sini yang dapat berbahasa indonesia
1-5	I understand.	saayah mangartee	saya mengerti
1-6	Repeat please.	haarahp dee-oolaang	harap diulang

**PART 1: INTRODUCTION**

	<b>English</b>	<b>Transliteration</b>	<b>Indonesian</b>
1-1	Do you understand this language?	aapah aandah mangartee baa-hasaa inee?	apa anda mengerti bahasa ini?
1-2	We are here to help you.	kaamee dee sinee untoo membaantoo andah	kami di sini untuk membantu anda
1-3	I do not understand.	saayah teedah mangartee	saya tidak mengerti
1-4	There is no one available who speaks Indonesian.	teedaa aadah orang dee sinee yaang daapaht berbaasah indoneesiya	tidak ada orang di sini yang dapat berbahasa indonesia
1-5	I understand.	saayah mangartee	saya mengerti
1-6	Repeat please.	haarahp dee-oolaang	harap diulang

**PART 1: INTRODUCTION**

	<b>English</b>	<b>Transliteration</b>	<b>Indonesian</b>
1-1	Do you understand this language?	aapah aandah mangartee baa-hasaa inee?	apa anda mengerti bahasa ini?
1-2	We are here to help you.	kaamee dee sinee untoo membaantoo andah	kami di sini untuk membantu anda
1-3	I do not understand.	saayah teedah mangartee	saya tidak mengerti
1-4	There is no one available who speaks Indonesian.	teedaa aadah orang dee sinee yaang daapaht berbaasah indoneesiya	tidak ada orang di sini yang dapat berbahasa indonesia
1-5	I understand.	saayah mangartee	saya mengerti
1-6	Repeat please.	haarahp dee-oolaang	harap diulang

**PART 1: INTRODUCTION**

	<b>English</b>	<b>Transliteration</b>	<b>Indonesian</b>
1-1	Do you understand this language?	aapah aandah mangartee baa-hasaa inee?	apa anda mengerti bahasa ini?
1-2	We are here to help you.	kaamee dee sinee untoo membaantoo andah	kami di sini untuk membantu anda
1-3	I do not understand.	saayah teedah mangartee	saya tidak mengerti
1-4	There is no one available who speaks Indonesian.	teedaa aadah orang dee sinee yaang daapaht berbaasah indoneesiya	tidak ada orang di sini yang dapat berbahasa indonesia
1-5	I understand.	saayah mangartee	saya mengerti
1-6	Repeat please.	haarahp dee-oolaang	harap diulang

1-7	Come with me.	maaree pergee dengahn saayah	mari pergi dengan saya
1-8	Be quiet.	deeyaam	diam
1-9	Describe it with gestures.	tunjoo kaan ee too dengahn geraak daan eeshaaraat	tunjukkan itu dengan gerak dan isyarat
1-10	Do not get excited.	jaangaan kisenaangaan	jangan kesenangan
1-11	Do what I ask.	kirjaakan aapah yaang saayah meentah	kerjakkan apa yang saya minta
1-12	Do you mean "no"?	maksood aandah "teedaa"?	maksud anda "tidak"?
1-13	Do you mean "yes"?	maksood aandah "yah"?	maksud anda "ya"?
1-14	I will get an interpreter.	saayah akan mencharee se-orang pantarjemah	saya akan mencari seorang penterjemah

1-7	Come with me.	maaree pergee dengahn saayah	mari pergi dengan saya
1-8	Be quiet.	deeyaam	diam
1-9	Describe it with gestures.	tunjoo kaan ee too dengahn geraak daan eeshaaraat	tunjukkan itu dengan gerak dan isyarat
1-10	Do not get excited.	jaangaan kisenaangaan	jangan kesenangan
1-11	Do what I ask.	kirjaakan aapah yaang saayah meentah	kerjakkan apa yang saya minta
1-12	Do you mean "no"?	maksood aandah "teedaa"?	maksud anda "tidak"?
1-13	Do you mean "yes"?	maksood aandah "yah"?	maksud anda "ya"?
1-14	I will get an interpreter.	saayah akan mencharee se-orang pantarjemah	saya akan mencari seorang penterjemah

1-7	Come with me.	maaree pergee dengahn saayah	mari pergi dengan saya
1-8	Be quiet.	deeyaam	diam
1-9	Describe it with gestures.	tunjoo kaan ee too dengahn geraak daan eeshaaraat	tunjukkan itu dengan gerak dan isyarat
1-10	Do not get excited.	jaangaan kisenaangaan	jangan kesenangan
1-11	Do what I ask.	kirjaakan aapah yaang saayah meentah	kerjakkan apa yang saya minta
1-12	Do you mean "no"?	maksood aandah "teedaa"?	maksud anda "tidak"?
1-13	Do you mean "yes"?	maksood aandah "yah"?	maksud anda "ya"?
1-14	I will get an interpreter.	saayah akan mencharee se-orang pantarjemah	saya akan mencari seorang penterjemah

1-7	Come with me.	maaree pergee dengahn saayah	mari pergi dengan saya
1-8	Be quiet.	deeyaam	diam
1-9	Describe it with gestures.	tunjoo kaan ee too dengahn geraak daan eeshaaraat	tunjukkan itu dengan gerak dan isyarat
1-10	Do not get excited.	jaangaan kisenaangaan	jangan kesenangan
1-11	Do what I ask.	kirjaakan aapah yaang saayah meentah	kerjakkan apa yang saya minta
1-12	Do you mean "no"?	maksood aandah "teedaa"?	maksud anda "tidak"?
1-13	Do you mean "yes"?	maksood aandah "yah"?	maksud anda "ya"?
1-14	I will get an interpreter.	saayah akan mencharee se-orang pantarjemah	saya akan mencari seorang penterjemah

1-15	Is this it?	aapah inee deeyaa?	apa ini dia?
1-16	Yes.	yah	ya
1-17	No.	teedah	tidak
1-18	Point to it.	tunjoo kaan ke eetoo	tunjukkan ke itu
1-19	Relax.	saantaay	santai
1-20	Show me.	perleehakahn kepada saayah	perlihatkan kepada saya
1-21	Write your answer here.	tulees jaawaabaan aandah deesinee	tulis jawaban anda di sini
1-22	Please.	seelaakahn	silahkan
1-23	Thank you.	treemah kaasee	terima kasih
1-24	You are welcome.	treemah kaasee kembalee	terima kasih kembali

1-15	Is this it?	aapah inee deeyaa?	apa ini dia?
1-16	Yes.	yah	ya
1-17	No.	teedah	tidak
1-18	Point to it.	tunjoo kaan ke eetoo	tunjukkan ke itu
1-19	Relax.	saantaay	santai
1-20	Show me.	perleehakahn kepada saayah	perlihatkan kepada saya
1-21	Write your answer here.	tulees jaawaabaan aandah deesinee	tulis jawaban anda di sini
1-22	Please.	seelaakahn	silahkan
1-23	Thank you.	treemah kaasee	terima kasih
1-24	You are welcome.	treemah kaasee kembalee	terima kasih kembali

1-15	Is this it?	aapah inee deeyaa?	apa ini dia?
1-16	Yes.	yah	ya
1-17	No.	teedah	tidak
1-18	Point to it.	tunjoo kaan ke eetoo	tunjukkan ke itu
1-19	Relax.	saantaay	santai
1-20	Show me.	perleehakahn kepada saayah	perlihatkan kepada saya
1-21	Write your answer here.	tulees jaawaabaan aandah deesinee	tulis jawaban anda di sini
1-22	Please.	seelaakahn	silahkan
1-23	Thank you.	treemah kaasee	terima kasih
1-24	You are welcome.	treemah kaasee kembalee	terima kasih kembali

1-15	Is this it?	aapah inee deeyaa?	apa ini dia?
1-16	Yes.	yah	ya
1-17	No.	teedah	tidak
1-18	Point to it.	tunjoo kaan ke eetoo	tunjukkan ke itu
1-19	Relax.	saantaay	santai
1-20	Show me.	perleehakahn kepada saayah	perlihatkan kepada saya
1-21	Write your answer here.	tulees jaawaabaan aandah deesinee	tulis jawaban anda di sini
1-22	Please.	seelaakahn	silahkan
1-23	Thank you.	treemah kaasee	terima kasih
1-24	You are welcome.	treemah kaasee kembalee	terima kasih kembali

1-25	Thank you for talking with me.	treemah kaasee untoo berbeecharah dengahn saayah	terima kasih untuk berbicara dengan saya
1-26	I will talk with you again.	saayah akan berbeecharah dengahn andah laagee	saya akan berbicara dengan anda lagi
1-27	Good-bye.	selaamaht jaalahn	selamat jalan

1-25	Thank you for talking with me.	treemah kaasee untoo berbeecharah dengahn saayah	terima kasih untuk berbicara dengan saya
1-26	I will talk with you again.	saayah akan berbeecharah dengahn andah laagee	saya akan berbicara dengan anda lagi
1-27	Good-bye.	selaamaht jaalahn	selamat jalan

1

1

1-25	Thank you for talking with me.	treemah kaasee untoo berbeecharah dengahn saayah	terima kasih untuk berbicara dengan saya
1-26	I will talk with you again.	saayah akan berbeecharah dengahn andah laagee	saya akan berbicara dengan anda lagi
1-27	Good-bye.	selaamaht jaalahn	selamat jalan

1-25	Thank you for talking with me.	treemah kaasee untoo berbeecharah dengahn saayah	terima kasih untuk berbicara dengan saya
1-26	I will talk with you again.	saayah akan berbeecharah dengahn andah laagee	saya akan berbicara dengan anda lagi
1-27	Good-bye.	selaamaht jaalahn	selamat jalan

1

1

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	siyaapah naama aandah?	siapa nama anda?
2-2	What is your family name?	siyaapah naama kuwaarga aandah?	siapa nama keluarga anda?
2-3	What is your nationality?	aapah kuwaarga-negaara-ahn aandah?	apa kewarga-negaraan anda?
2-4	What country were you born in?	aapah naama negaara dee maana aandah laaheer?	apa nama negara di mana anda lahir?
2-5	How old are you?	beraapah omoor aandah?	berapa umur anda?
2-6	Do you have an identity card?	aapah aandah poonyah kartoo tandah pengenahl?	apa anda punya kartu tanda pengenal?

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	siyaapah naama aandah?	siapa nama anda?
2-2	What is your family name?	siyaapah naama kuwaarga aandah?	siapa nama keluarga anda?
2-3	What is your nationality?	aapah kuwaarga-negaara-ahn aandah?	apa kewarga-negaraan anda?
2-4	What country were you born in?	aapah naama negaara dee maana aandah laaheer?	apa nama negara di mana anda lahir?
2-5	How old are you?	beraapah omoor aandah?	berapa umur anda?
2-6	Do you have an identity card?	aapah aandah poonyah kartoo tandah pengenahl?	apa anda punya kartu tanda pengenal?

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	siyaapah naama aandah?	siapa nama anda?
2-2	What is your family name?	siyaapah naama kuwaarga aandah?	siapa nama keluarga anda?
2-3	What is your nationality?	aapah kuwaarga-negaara-ahn aandah?	apa kewarga-negaraan anda?
2-4	What country were you born in?	aapah naama negaara dee maana aandah laaheer?	apa nama negara di mana anda lahir?
2-5	How old are you?	beraapah omoor aandah?	berapa umur anda?
2-6	Do you have an identity card?	aapah aandah poonyah kartoo tandah pengenahl?	apa anda punya kartu tanda pengenal?

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	siyaapah naama aandah?	siapa nama anda?
2-2	What is your family name?	siyaapah naama kuwaarga aandah?	siapa nama keluarga anda?
2-3	What is your nationality?	aapah kuwaarga-negaara-ahn aandah?	apa kewarga-negaraan anda?
2-4	What country were you born in?	aapah naama negaara dee maana aandah laaheer?	apa nama negara di mana anda lahir?
2-5	How old are you?	beraapah omoor aandah?	berapa umur anda?
2-6	Do you have an identity card?	aapah aandah poonyah kartoo tandah pengenahl?	apa anda punya kartu tanda pengenal?

2-7	Show me your identification.	perleehaakahn kepaada saaya kartoo taandah pengenahl aandah	perlihatkan kepada saya kartu tanda pengenal anda
2-8	How many people live in this area?	beraapah orang teeng-gahl dee daa-irah inee?	berapa orang tinggal di daerah ini?
2-9	Who is the leader of this community?	siyaapah pemeempin dee daa-irah inee?	siapa pemimpin di daerah ini?
2-10	What is his name?	siyaapah naamaanyah?	siapa namanya?
2-11	Please write down his name.	tolung tulees kahn naamaanyah	tolong tuliskan namanya
2-12	Show us the leader.	tunjookahn kepaadah kaamee pemeempin eetoo	tunjukkan kepada kami pemimpin itu

2-7	Show me your identification.	perleehaakahn kepaada saaya kartoo taandah pengenahl aandah	perlihatkan kepada saya kartu tanda pengenal anda
2-8	How many people live in this area?	beraapah orang teeng-gahl dee daa-irah inee?	berapa orang tinggal di daerah ini?
2-9	Who is the leader of this community?	siyaapah pemeempin dee daa-irah inee?	siapa pemimpin di daerah ini?
2-10	What is his name?	siyaapah naamaanyah?	siapa namanya?
2-11	Please write down his name.	tolung tulees kahn naamaanyah	tolong tuliskan namanya
2-12	Show us the leader.	tunjookahn kepaadah kaamee pemeempin eetoo	tunjukkan kepada kami pemimpin itu

2

2

2-7	Show me your identification.	perleehaakahn kepaada saaya kartoo taandah pengenahl aandah	perlihatkan kepada saya kartu tanda pengenal anda
2-8	How many people live in this area?	beraapah orang teeng-gahl dee daa-irah inee?	berapa orang tinggal di daerah ini?
2-9	Who is the leader of this community?	siyaapah pemeempin dee daa-irah inee?	siapa pemimpin di daerah ini?
2-10	What is his name?	siyaapah naamaanyah?	siapa namanya?
2-11	Please write down his name.	tolung tulees kahn naamaanyah	tolong tuliskan namanya
2-12	Show us the leader.	tunjookahn kepaadah kaamee pemeempin eetoo	tunjukkan kepada kami pemimpin itu

2-7	Show me your identification.	perleehaakahn kepaada saaya kartoo taandah pengenahl aandah	perlihatkan kepada saya kartu tanda pengenal anda
2-8	How many people live in this area?	beraapah orang teeng-gahl dee daa-irah inee?	berapa orang tinggal di daerah ini?
2-9	Who is the leader of this community?	siyaapah pemeempin dee daa-irah inee?	siapa pemimpin di daerah ini?
2-10	What is his name?	siyaapah naamaanyah?	siapa namanya?
2-11	Please write down his name.	tolung tulees kahn naamaanyah	tolong tuliskan namanya
2-12	Show us the leader.	tunjookahn kepaadah kaamee pemeempin eetoo	tunjukkan kepada kami pemimpin itu

2

2

2-13	How many men and women live in this community?	beraapah orang laakee laakee dahn perempoowahn teeng-gahl dee daa-irah inee?	berapa orang laki-laki dan perempuan tinggal di daerah ini?
2-14	How many children live here?	beraapah orang aanahk teeng-gahl dee sinee?	berapa orang anak tinggal di sini?
2-15	Are there schools here for the children?	aapah aada skolah untoo aana aana dee sinee?	apa ada sekolah untuk anak-anak di sini?
2-16	Is there enough potable water for the people?	aapah aada chookup aayr berseeh yaang daapaht dee-minoom?	apa ada cukup air bersih yang dapat diminum?
2-17	Is there a water well?	aapah aada soomor?	apa ada sumur?

2-13	How many men and women live in this community?	beraapah orang laakee laakee dahn perempoowahn teeng-gahl dee daa-irah inee?	berapa orang laki-laki dan perempuan tinggal di daerah ini?
2-14	How many children live here?	beraapah orang aanahk teeng-gahl dee sinee?	berapa orang anak tinggal di sini?
2-15	Are there schools here for the children?	aapah aada skolah untoo aana aana dee sinee?	apa ada sekolah untuk anak-anak di sini?
2-16	Is there enough potable water for the people?	aapah aada chookup aayr berseeh yaang daapaht dee-minoom?	apa ada cukup air bersih yang dapat diminum?
2-17	Is there a water well?	aapah aada soomor?	apa ada sumur?

2-13	How many men and women live in this community?	beraapah orang laakee laakee dahn perempoowahn teeng-gahl dee daa-irah inee?	berapa orang laki-laki dan perempuan tinggal di daerah ini?
2-14	How many children live here?	beraapah orang aanahk teeng-gahl dee sinee?	berapa orang anak tinggal di sini?
2-15	Are there schools here for the children?	aapah aada skolah untoo aana aana dee sinee?	apa ada sekolah untuk anak-anak di sini?
2-16	Is there enough potable water for the people?	aapah aada chookup aayr berseeh yaang daapaht dee-minoom?	apa ada cukup air bersih yang dapat diminum?
2-17	Is there a water well?	aapah aada soomor?	apa ada sumur?

2-13	How many men and women live in this community?	beraapah orang laakee laakee dahn perempoowahn teeng-gahl dee daa-irah inee?	berapa orang laki-laki dan perempuan tinggal di daerah ini?
2-14	How many children live here?	beraapah orang aanahk teeng-gahl dee sinee?	berapa orang anak tinggal di sini?
2-15	Are there schools here for the children?	aapah aada skolah untoo aana aana dee sinee?	apa ada sekolah untuk anak-anak di sini?
2-16	Is there enough potable water for the people?	aapah aada chookup aayr berseeh yaang daapaht dee-minoom?	apa ada cukup air bersih yang dapat diminum?
2-17	Is there a water well?	aapah aada soomor?	apa ada sumur?

2-18	Is there a public fountain?	aapah aada panchoorahn aayr minoom untoo ooomoom?	apa ada pancuran air minum untuk umum?
2-19	Are there any medics here?	aapah aada doktar aatahoo tim kesehaatahn dee sinee?	apa ada dokter atau tim kesehatan di sini?
2-20	Are there any engineers?	aapah aada insinyor insinyor dee sinee?	apa ada insinyur-insinyur di sini?
2-21	Are there any teachers?	aapah aada gooroo dee sinee?	apa ada guru- guru di sini?
2-22	Are there empty buildings here?	aapah aada baangoonahn baangoonahn kohsong dee sinee?	apa ada bangunan-bangunan kosong di sini?
2-23	Is there a local police force?	aapah aada satoowahn poleesee setempaht?	apa ada satuan polisi setempat?

2

2-18	Is there a public fountain?	aapah aada panchoorahn aayr minoom untoo ooomoom?	apa ada pancuran air minum untuk umum?
2-19	Are there any medics here?	aapah aada doktar aatahoo tim kesehaatahn dee sinee?	apa ada dokter atau tim kesehatan di sini?
2-20	Are there any engineers?	aapah aada insinyor insinyor dee sinee?	apa ada insinyur-insinyur di sini?
2-21	Are there any teachers?	aapah aada gooroo dee sinee?	apa ada guru- guru di sini?
2-22	Are there empty buildings here?	aapah aada baangoonahn baangoonahn kohsong dee sinee?	apa ada bangunan-bangunan kosong di sini?
2-23	Is there a local police force?	aapah aada satoowahn poleesee setempaht?	apa ada satuan polisi setempat?

2

2-18	Is there a public fountain?	aapah aada panchoorahn aayr minoom untoo ooomoom?	apa ada pancuran air minum untuk umum?
2-19	Are there any medics here?	aapah aada doktar aatahoo tim kesehaatahn dee sinee?	apa ada dokter atau tim kesehatan di sini?
2-20	Are there any engineers?	aapah aada insinyor insinyor dee sinee?	apa ada insinyur-insinyur di sini?
2-21	Are there any teachers?	aapah aada gooroo dee sinee?	apa ada guru- guru di sini?
2-22	Are there empty buildings here?	aapah aada baangoonahn baangoonahn kohsong dee sinee?	apa ada bangunan-bangunan kosong di sini?
2-23	Is there a local police force?	aapah aada satoowahn poleesee setempaht?	apa ada satuan polisi setempat?

2

2-18	Is there a public fountain?	aapah aada panchoorahn aayr minoom untoo ooomoom?	apa ada pancuran air minum untuk umum?
2-19	Are there any medics here?	aapah aada doktar aatahoo tim kesehaatahn dee sinee?	apa ada dokter atau tim kesehatan di sini?
2-20	Are there any engineers?	aapah aada insinyor insinyor dee sinee?	apa ada insinyur-insinyur di sini?
2-21	Are there any teachers?	aapah aada gooroo dee sinee?	apa ada guru- guru di sini?
2-22	Are there empty buildings here?	aapah aada baangoonahn baangoonahn kohsong dee sinee?	apa ada bangunan-bangunan kosong di sini?
2-23	Is there a local police force?	aapah aada satoowahn poleesee setempaht?	apa ada satuan polisi setempat?

2

2-24	Who is responsible for public safety here?	siyaapah yaang bertanggoong jaawahb untoo keselaamahtahn ooomoom dee sinee?	siapa yang bertanggung jawab untuk keselamatan umum di sini?
2-25	Whose responsibility is fire protection?	siyaapah yaang bertanggoong jaawahb untoo perlindoongahn kaalaw aada kebaakaarahn?	siapa yang bertanggung jawab untuk perlindungan kalau ada kebakaran?
2-26	Do you have fire fighting equipment?	aapah andah poonyah perahlahtahn pemahdahm kebaakahrahn?	apa anda punya peralatan pemadam kebakaran?
2-27	Do you have a fire engine?	aapah aandah poonyah trook pemaadahm kebaakahrahn?	apa anda punya truk pemadam kebakaran?

2-24	Who is responsible for public safety here?	siyaapah yaang bertanggoong jaawahb untoo keselaamahtahn ooomoom dee sinee?	siapa yang bertanggung jawab untuk keselamatan umum di sini?
2-25	Whose responsibility is fire protection?	siyaapah yaang bertanggoong jaawahb untoo perlindoongahn kaalaw aada kebaakaarahn?	siapa yang bertanggung jawab untuk perlindungan kalau ada kebakaran?
2-26	Do you have fire fighting equipment?	aapah andah poonyah perahlahtahn pemahdahm kebaakahrahn?	apa anda punya peralatan pemadam kebakaran?
2-27	Do you have a fire engine?	aapah aandah poonyah trook pemaadahm kebaakahrahn?	apa anda punya truk pemadam kebakaran?

2-24	Who is responsible for public safety here?	siyaapah yaang bertanggoong jaawahb untoo keselaamahtahn ooomoom dee sinee?	siapa yang bertanggung jawab untuk keselamatan umum di sini?
2-25	Whose responsibility is fire protection?	siyaapah yaang bertanggoong jaawahb untoo perlindoongahn kaalaw aada kebaakaarahn?	siapa yang bertanggung jawab untuk perlindungan kalau ada kebakaran?
2-26	Do you have fire fighting equipment?	aapah andah poonyah perahlahtahn pemahdahm kebaakahrahn?	apa anda punya peralatan pemadam kebakaran?
2-27	Do you have a fire engine?	aapah aandah poonyah trook pemaadahm kebaakahrahn?	apa anda punya truk pemadam kebakaran?

2-24	Who is responsible for public safety here?	siyaapah yaang bertanggoong jaawahb untoo keselaamahtahn ooomoom dee sinee?	siapa yang bertanggung jawab untuk keselamatan umum di sini?
2-25	Whose responsibility is fire protection?	siyaapah yaang bertanggoong jaawahb untoo perlindoongahn kaalaw aada kebaakaarahn?	siapa yang bertanggung jawab untuk perlindungan kalau ada kebakaran?
2-26	Do you have fire fighting equipment?	aapah andah poonyah perahlahtahn pemahdahm kebaakahrahn?	apa anda punya peralatan pemadam kebakaran?
2-27	Do you have a fire engine?	aapah aandah poonyah trook pemaadahm kebaakahrahn?	apa anda punya truk pemadam kebakaran?

2-28	Who do you call in case of an accident?	siyaapah yaang haaroos andah hooboongee kaalo aada kechelaka-ahn?	siapa yang harus anda hubungi kalau ada kecelakaan?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	aapah aada trook pemahdahm kebaakarahn amboolahns, mobeel paatrolee poleesee untoo menahnganee ke-aada-ahn daroorahrt dee sinee?	apa ada truk pemadam kebakaran, ambulans, mobil patroli polisi untuk menangani keadaan darurat di sini?
2-30	How many telephones do you have in the area?	beraapah telefon yaang aada dee daa-irah inee?	berapa telepon yang ada di daerah ini?
2-31	How many homes have telephones here?	beraapah roomah yaang mempoonyaee telefon dee sinee?	berapa rumah yang mempunyai telepon di sini?

2

2-28	Who do you call in case of an accident?	siyaapah yaang haaroos andah hooboongee kaalo aada kechelaka-ahn?	siapa yang harus anda hubungi kalau ada kecelakaan?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	aapah aada trook pemahdahm kebaakarahn amboolahns, mobeel paatrolee poleesee untoo menahnganee ke-aada-ahn daroorahrt dee sinee?	apa ada truk pemadam kebakaran, ambulans, mobil patroli polisi untuk menangani keadaan darurat di sini?
2-30	How many telephones do you have in the area?	beraapah telefon yaang aada dee daa-irah inee?	berapa telepon yang ada di daerah ini?
2-31	How many homes have telephones here?	beraapah roomah yaang mempoonyaee telefon dee sinee?	berapa rumah yang mempunyai telepon di sini?

2

2-28	Who do you call in case of an accident?	siyaapah yaang haaroos andah hooboongee kaalo aada kechelaka-ahn?	siapa yang harus anda hubungi kalau ada kecelakaan?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	aapah aada trook pemahdahm kebaakarahn amboolahns, mobeel paatrolee poleesee untoo menahnganee ke-aada-ahn daroorahrt dee sinee?	apa ada truk pemadam kebakaran, ambulans, mobil patroli polisi untuk menangani keadaan darurat di sini?
2-30	How many telephones do you have in the area?	beraapah telefon yaang aada dee daa-irah inee?	berapa telepon yang ada di daerah ini?
2-31	How many homes have telephones here?	beraapah roomah yaang mempoonyaee telefon dee sinee?	berapa rumah yang mempunyai telepon di sini?

2

2-28	Who do you call in case of an accident?	siyaapah yaang haaroos andah hooboongee kaalo aada kechelaka-ahn?	siapa yang harus anda hubungi kalau ada kecelakaan?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	aapah aada trook pemahdahm kebaakarahn amboolahns, mobeel paatrolee poleesee untoo menahnganee ke-aada-ahn daroorahrt dee sinee?	apa ada truk pemadam kebakaran, ambulans, mobil patroli polisi untuk menangani keadaan darurat di sini?
2-30	How many telephones do you have in the area?	beraapah telefon yaang aada dee daa-irah inee?	berapa telepon yang ada di daerah ini?
2-31	How many homes have telephones here?	beraapah roomah yaang mempoonyaee telefon dee sinee?	berapa rumah yang mempunyai telepon di sini?

2

2-32	Is there a functioning police station?	aapah aada kaantor poleesee yaang berfoongsee?	apa ada kantor polisi yang berfungsi?
2-33	How many personnel are still on the job?	beraapah orang personeyl yaang maasee bekerjah?	berapa orang personil yang masih bekerja?
2-34	What's the means of communication?	chahrah aapah yaang deepaaka-ee untoo berkomoooneekahsee?	cara apa yang dipakai untuk berkomunikasi?
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	daapaatkah kaantor poleesee berfoongsee sebahgemaanah mesteenyah taanpah bantoowan ah-es?	dapatkan kantor polisi berfungsi sebagaimana mestinya tanpa bantuan a.s.?

2-32	Is there a functioning police station?	aapah aada kaantor poleesee yaang berfoongsee?	apa ada kantor polisi yang berfungsi?
2-33	How many personnel are still on the job?	beraapah orang personeyl yaang maasee bekerjah?	berapa orang personil yang masih bekerja?
2-34	What's the means of communication?	chahrah aapah yaang deepaaka-ee untoo berkomoooneekahsee?	cara apa yang dipakai untuk berkomunikasi?
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	daapaatkah kaantor poleesee berfoongsee sebahgemaanah mesteenyah taanpah bantoowan ah-es?	dapatkan kantor polisi berfungsi sebagaimana mestinya tanpa bantuan a.s.?

2-32	Is there a functioning police station?	aapah aada kaantor poleesee yaang berfoongsee?	apa ada kantor polisi yang berfungsi?
2-33	How many personnel are still on the job?	beraapah orang personeyl yaang maasee bekerjah?	berapa orang personil yang masih bekerja?
2-34	What's the means of communication?	chahrah aapah yaang deepaaka-ee untoo berkomoooneekahsee?	cara apa yang dipakai untuk berkomunikasi?
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	daapaatkah kaantor poleesee berfoongsee sebahgemaanah mesteenyah taanpah bantoowan ah-es?	dapatkan kantor polisi berfungsi sebagaimana mestinya tanpa bantuan a.s.?

2-32	Is there a functioning police station?	aapah aada kaantor poleesee yaang berfoongsee?	apa ada kantor polisi yang berfungsi?
2-33	How many personnel are still on the job?	beraapah orang personeyl yaang maasee bekerjah?	berapa orang personil yang masih bekerja?
2-34	What's the means of communication?	chahrah aapah yaang deepaaka-ee untoo berkomoooneekahsee?	cara apa yang dipakai untuk berkomunikasi?
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	daapaatkah kaantor poleesee berfoongsee sebahgemaanah mesteenyah taanpah bantoowan ah-es?	dapatkan kantor polisi berfungsi sebagaimana mestinya tanpa bantuan a.s.?

2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	daapahtkah paasookahn ah-es meng-aandaalkahn poleesee setempaht untoo melaakookahn toogaas yaang deeperlookahn?	dapatkan pasukan a.s. mengandalkan polisi setempat untuk melakukan tugas yang diperlukan?
2-37	How many vehicles are available?	beraapah kendahra-ahn yaang tersedeeyah?	berapa kendaraan yang tersedia?
2-38	What is the telephone number?	beraapah nomor telefon-nyah?	berapa nomor teleponnya?
2-39	Do you use radio communications?	aapah andah meng-goonaakahn komooneekahsee leywaht raadiyo?	apa anda menggunakan komunikasi lewat radio?

2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	daapahtkah paasookahn ah-es meng-aandaalkahn poleesee setempaht untoo melaakookahn toogaas yaang deeperlookahn?	dapatkan pasukan a.s. mengandalkan polisi setempat untuk melakukan tugas yang diperlukan?
2-37	How many vehicles are available?	beraapah kendahra-ahn yaang tersedeeyah?	berapa kendaraan yang tersedia?
2-38	What is the telephone number?	beraapah nomor telefon-nyah?	berapa nomor teleponnya?
2-39	Do you use radio communications?	aapah andah meng-goonaakahn komooneekahsee leywaht raadiyo?	apa anda menggunakan komunikasi lewat radio?

2

2

2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	daapahtkah paasookahn ah-es meng-aandaalkahn poleesee setempaht untoo melaakookahn toogaas yaang deeperlookahn?	dapatkan pasukan a.s. mengandalkan polisi setempat untuk melakukan tugas yang diperlukan?
2-37	How many vehicles are available?	beraapah kendahra-ahn yaang tersedeeyah?	berapa kendaraan yang tersedia?
2-38	What is the telephone number?	beraapah nomor telefon-nyah?	berapa nomor teleponnya?
2-39	Do you use radio communications?	aapah andah meng-goonaakahn komooneekahsee leywaht raadiyo?	apa anda menggunakan komunikasi lewat radio?

2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	daapahtkah paasookahn ah-es meng-aandaalkahn poleesee setempaht untoo melaakookahn toogaas yaang deeperlookahn?	dapatkan pasukan a.s. mengandalkan polisi setempat untuk melakukan tugas yang diperlukan?
2-37	How many vehicles are available?	beraapah kendahra-ahn yaang tersedeeyah?	berapa kendaraan yang tersedia?
2-38	What is the telephone number?	beraapah nomor telefon-nyah?	berapa nomor teleponnya?
2-39	Do you use radio communications?	aapah andah meng-goonaakahn komooneekahsee leywaht raadiyo?	apa anda menggunakan komunikasi lewat radio?

2

2

**PART 3: PUBLIC HEALTH**

3-1	Is there a medical facility nearby?	aapah aada faaseelitahs peng-obaatahn dee dekaht sinee?	apa ada fasilitas pengobatan di dekat sini?
3-2	Are there any doctors in the area?	aapah aada dokter dee daa-irah inee?	apa ada dokter di daerah ini?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	beraapah tempaht teed-or tersedeeyah dee faaseelitahs peng-obaatahn eetoo?	berapa tempat tidur tersedia di fasilitas pengobatan itu?
3-4	How many people work at the hospital?	beraapah orang yaang bekerjah dee roomah sakeet eetoo?	berapa orang yang bekerja di rumah sakit itu?
3-5	How many nurses?	beraapah orang perahwaht bekerjah dee sahna?	berapa orang perawat bekerja di sana?

**PART 3: PUBLIC HEALTH**

3-1	Is there a medical facility nearby?	aapah aada faaseelitahs peng-obaatahn dee dekaht sinee?	apa ada fasilitas pengobatan di dekat sini?
3-2	Are there any doctors in the area?	aapah aada dokter dee daa-irah inee?	apa ada dokter di daerah ini?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	beraapah tempaht teed-or tersedeeyah dee faaseelitahs peng-obaatahn eetoo?	berapa tempat tidur tersedia di fasilitas pengobatan itu?
3-4	How many people work at the hospital?	beraapah orang yaang bekerjah dee roomah sakeet eetoo?	berapa orang yang bekerja di rumah sakit itu?
3-5	How many nurses?	beraapah orang perahwaht bekerjah dee sahna?	berapa orang perawat bekerja di sana?

**PART 3: PUBLIC HEALTH**

3-1	Is there a medical facility nearby?	aapah aada faaseelitahs peng-obaatahn dee dekaht sinee?	apa ada fasilitas pengobatan di dekat sini?
3-2	Are there any doctors in the area?	aapah aada dokter dee daa-irah inee?	apa ada dokter di daerah ini?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	beraapah tempaht teed-or tersedeeyah dee faaseelitahs peng-obaatahn eetoo?	berapa tempat tidur tersedia di fasilitas pengobatan itu?
3-4	How many people work at the hospital?	beraapah orang yaang bekerjah dee roomah sakeet eetoo?	berapa orang yang bekerja di rumah sakit itu?
3-5	How many nurses?	beraapah orang perahwaht bekerjah dee sahna?	berapa orang perawat bekerja di sana?

**PART 3: PUBLIC HEALTH**

3-1	Is there a medical facility nearby?	aapah aada faaseelitahs peng-obaatahn dee dekaht sinee?	apa ada fasilitas pengobatan di dekat sini?
3-2	Are there any doctors in the area?	aapah aada dokter dee daa-irah inee?	apa ada dokter di daerah ini?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	beraapah tempaht teed-or tersedeeyah dee faaseelitahs peng-obaatahn eetoo?	berapa tempat tidur tersedia di fasilitas pengobatan itu?
3-4	How many people work at the hospital?	beraapah orang yaang bekerjah dee roomah sakeet eetoo?	berapa orang yang bekerja di rumah sakit itu?
3-5	How many nurses?	beraapah orang perahwaht bekerjah dee sahna?	berapa orang perawat bekerja di sana?

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	aapah ah-heer ah-heer inee soodah aada penyakeet menoolahr dee daa-irah inee?	apa akhir-akhir ini sudah ada penyakit menular di daerah ini?
3-7	Is there a pharmacy?	aapah aada ahpoteek?	apa ada apotik?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	aapah aada gedoong dee maana kaamee beesah mendeereekahn faaseelitahs pang-obaatahn?	apa ada gedung di mana kami bisa mendirikan fasilitas pengobatan?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	kaamee mawoo berbeechaarah dengahn orang orang dee sinee tentahng imooneesahsee	kami mau berbicara dengan orang-orang di sini tentang imunisasi

3

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	aapah ah-heer ah-heer inee soodah aada penyakeet menoolahr dee daa-irah inee?	apa akhir-akhir ini sudah ada penyakit menular di daerah ini?
3-7	Is there a pharmacy?	aapah aada ahpoteek?	apa ada apotik?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	aapah aada gedoong dee maana kaamee beesah mendeereekahn faaseelitahs pang-obaatahn?	apa ada gedung di mana kami bisa mendirikan fasilitas pengobatan?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	kaamee mawoo berbeechaarah dengahn orang orang dee sinee tentahng imooneesahsee	kami mau berbicara dengan orang-orang di sini tentang imunisasi

3

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	aapah ah-heer ah-heer inee soodah aada penyakeet menoolahr dee daa-irah inee?	apa akhir-akhir ini sudah ada penyakit menular di daerah ini?
3-7	Is there a pharmacy?	aapah aada ahpoteek?	apa ada apotik?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	aapah aada gedoong dee maana kaamee beesah mendeereekahn faaseelitahs pang-obaatahn?	apa ada gedung di mana kami bisa mendirikan fasilitas pengobatan?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	kaamee mawoo berbeechaarah dengahn orang orang dee sinee tentahng imooneesahsee	kami mau berbicara dengan orang-orang di sini tentang imunisasi

3

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	aapah ah-heer ah-heer inee soodah aada penyakeet menoolahr dee daa-irah inee?	apa akhir-akhir ini sudah ada penyakit menular di daerah ini?
3-7	Is there a pharmacy?	aapah aada ahpoteek?	apa ada apotik?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	aapah aada gedoong dee maana kaamee beesah mendeereekahn faaseelitahs pang-obaatahn?	apa ada gedung di mana kami bisa mendirikan fasilitas pengobatan?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	kaamee mawoo berbeechaarah dengahn orang orang dee sinee tentahng imooneesahsee	kami mau berbicara dengan orang-orang di sini tentang imunisasi

3

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	kaamee mawoo berbeechahrah dengahn orang orang dee sinee tentahng hahl saaneetahsee	kami mau berbicara dengan orang-orang di sini tentang hal sanitasi
3-11	Is there a medical emergency facility?	aapah aada faaseelitahs peng-obahtahn dee sinee?	apa ada fasilitas pengobatan darurat di sini?
3-12	We have to establish a safe working environment.	kaamee haaroos menetaapkahn keselahmaatahn lingkoongahn kerjah	kami harus menetapkan keselamatan lingkungan kerja
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	kaamee haaroos memperkerjaakahn beberaapah dokter untoo faaseelitahs peng-obaatahn inee	kami harus memperkerjakan beberapa dokter untuk fasilitas pengobatan ini

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	kaamee mawoo berbeechahrah dengahn orang orang dee sinee tentahng hahl saaneetahsee	kami mau berbicara dengan orang-orang di sini tentang hal sanitasi
3-11	Is there a medical emergency facility?	aapah aada faaseelitahs peng-obahtahn dee sinee?	apa ada fasilitas pengobatan darurat di sini?
3-12	We have to establish a safe working environment.	kaamee haaroos menetaapkahn keselahmaatahn lingkoongahn kerjah	kami harus menetapkan keselamatan lingkungan kerja
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	kaamee haaroos memperkerjaakahn beberaapah dokter untoo faaseelitahs peng-obaatahn inee	kami harus memperkerjakan beberapa dokter untuk fasilitas pengobatan ini

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	kaamee mawoo berbeechahrah dengahn orang orang dee sinee tentahng hahl saaneetahsee	kami mau berbicara dengan orang-orang di sini tentang hal sanitasi
3-11	Is there a medical emergency facility?	aapah aada faaseelitahs peng-obahtahn dee sinee?	apa ada fasilitas pengobatan darurat di sini?
3-12	We have to establish a safe working environment.	kaamee haaroos menetaapkahn keselahmaatahn lingkoongahn kerjah	kami harus menetapkan keselamatan lingkungan kerja
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	kaamee haaroos memperkerjaakahn beberaapah dokter untoo faaseelitahs peng-obaatahn inee	kami harus memperkerjakan beberapa dokter untuk fasilitas pengobatan ini

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	kaamee mawoo berbeechahrah dengahn orang orang dee sinee tentahng hahl saaneetahsee	kami mau berbicara dengan orang-orang di sini tentang hal sanitasi
3-11	Is there a medical emergency facility?	aapah aada faaseelitahs peng-obahtahn dee sinee?	apa ada fasilitas pengobatan darurat di sini?
3-12	We have to establish a safe working environment.	kaamee haaroos menetaapkahn keselahmaatahn lingkoongahn kerjah	kami harus menetapkan keselamatan lingkungan kerja
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	kaamee haaroos memperkerjaakahn beberaapah dokter untoo faaseelitahs peng-obaatahn inee	kami harus memperkerjakan beberapa dokter untuk fasilitas pengobatan ini

3-14	We have to hire nurses for this facility.	kaamee haaroos memperkerjaakahn beberaapah peraawaht untoo faaseelitahs pengobaatahn inee	kami harus memperkerjakan beberapa perawat untuk fasilitas pengobatan ini
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	kaamee haaroos memperkerjahkahn beberaapah pegahwee kaantor untoo faaseelitahs inee	kami harus memperkerjakan beberapa pegawai kantor untuk fasilitas ini
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	kaamee haaroos memperkerjaakahn seh-orang penjaagah faaseelitahs inee	kami harus memperkerjakan seorang penjaga fasilitas ini

3-14	We have to hire nurses for this facility.	kaamee haaroos memperkerjaakahn beberaapah peraawaht untoo faaseelitahs pengobaatahn inee	kami harus memperkerjakan beberapa perawat untuk fasilitas pengobatan ini
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	kaamee haaroos memperkerjahkahn beberaapah pegahwee kaantor untoo faaseelitahs inee	kami harus memperkerjakan beberapa pegawai kantor untuk fasilitas ini
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	kaamee haaroos memperkerjaakahn seh-orang penjaagah faaseelitahs inee	kami harus memperkerjakan seorang penjaga fasilitas ini

3

3

3-14	We have to hire nurses for this facility.	kaamee haaroos memperkerjaakahn beberaapah peraawaht untoo faaseelitahs pengobaatahn inee	kami harus memperkerjakan beberapa perawat untuk fasilitas pengobatan ini
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	kaamee haaroos memperkerjahkahn beberaapah pegahwee kaantor untoo faaseelitahs inee	kami harus memperkerjakan beberapa pegawai kantor untuk fasilitas ini
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	kaamee haaroos memperkerjaakahn seh-orang penjaagah faaseelitahs inee	kami harus memperkerjakan seorang penjaga fasilitas ini

3-14	We have to hire nurses for this facility.	kaamee haaroos memperkerjaakahn beberaapah peraawaht untoo faaseelitahs pengobaatahn inee	kami harus memperkerjakan beberapa perawat untuk fasilitas pengobatan ini
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	kaamee haaroos memperkerjahkahn beberaapah pegahwee kaantor untoo faaseelitahs inee	kami harus memperkerjakan beberapa pegawai kantor untuk fasilitas ini
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	kaamee haaroos memperkerjaakahn seh-orang penjaagah faaseelitahs inee	kami harus memperkerjakan seorang penjaga fasilitas ini

3

3

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	aapah aada faaseelitahs dahn personeyl setempaht yaang mampoo menahnganee paara korbahn saat inee tahnpah bantowan ah-es?	apa ada fasilitas dan personil setempat yang mampu menangani para korban saat ini tanpa bantuan a.s.?
3-18	Is the local drinking water potable?	aapah aayr dee daa-irah inee beesah laangsoong dee-meenoom?	apa air di daerah ini bisa langsung diminum?
3-19	Who determined that the water is potable?	siyaapah yaang memootooskahn bahoowah aayr eetoo beesah dee-minoom?	siapa yang memutuskan bahwa air itu bisa diminum?

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	aapah aada faaseelitahs dahn personeyl setempaht yaang mampoo menahnganee paara korbahn saat inee tahnpah bantowan ah-es?	apa ada fasilitas dan personil setempat yang mampu menangani para korban saat ini tanpa bantuan a.s.?
3-18	Is the local drinking water potable?	aapah aayr dee daa-irah inee beesah laangsoong dee-meenoom?	apa air di daerah ini bisa langsung diminum?
3-19	Who determined that the water is potable?	siyaapah yaang memootooskahn bahoowah aayr eetoo beesah dee-minoom?	siapa yang memutuskan bahwa air itu bisa diminum?

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	aapah aada faaseelitahs dahn personeyl setempaht yaang mampoo menahnganee paara korbahn saat inee tahnpah bantowan ah-es?	apa ada fasilitas dan personil setempat yang mampu menangani para korban saat ini tanpa bantuan a.s.?
3-18	Is the local drinking water potable?	aapah aayr dee daa-irah inee beesah laangsoong dee-meenoom?	apa air di daerah ini bisa langsung diminum?
3-19	Who determined that the water is potable?	siyaapah yaang memootooskahn bahoowah aayr eetoo beesah dee-minoom?	siapa yang memutuskan bahwa air itu bisa diminum?

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	aapah aada faaseelitahs dahn personeyl setempaht yaang mampoo menahnganee paara korbahn saat inee tahnpah bantowan ah-es?	apa ada fasilitas dan personil setempat yang mampu menangani para korban saat ini tanpa bantuan a.s.?
3-18	Is the local drinking water potable?	aapah aayr dee daa-irah inee beesah laangsoong dee-meenoom?	apa air di daerah ini bisa langsung diminum?
3-19	Who determined that the water is potable?	siyaapah yaang memootooskahn bahoowah aayr eetoo beesah dee-minoom?	siapa yang memutuskan bahwa air itu bisa diminum?

**PART 4: TRANSPORTATION**

4-1	Who is in charge of repairing roads?	siyaapah yaang mengehpahla-ee perbaykahn jaalahn?	siapa yang mengepalai perbaikan jalan?
4-2	Do you have a map of this area?	aapah andah poonyah petah daa-irah inee?	apa anda punya peta daerah ini?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	kaamee akan memberikahn bantoowan daalahm pembahngoonahn jalahn jalahn dee lokaasee inee	kami akan memberikan bantuan dalam pembangunan jalan-jalan di lokasi ini
4-4	Can you provide a road map of this area?	dapaatkah andah menyedeeyahkahn petah jaalahn dee daa-irah inee?	dapatkan anda menyediakan peta jalan di daerah ini?

4

**PART 4: TRANSPORTATION**

4-1	Who is in charge of repairing roads?	siyaapah yaang mengehpahla-ee perbaykahn jaalahn?	siapa yang mengepalai perbaikan jalan?
4-2	Do you have a map of this area?	aapah andah poonyah petah daa-irah inee?	apa anda punya peta daerah ini?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	kaamee akan memberikahn bantoowan daalahm pembahngoonahn jalahn jalahn dee lokaasee inee	kami akan memberikan bantuan dalam pembangunan jalan-jalan di lokasi ini
4-4	Can you provide a road map of this area?	dapaatkah andah menyedeeyahkahn petah jaalahn dee daa-irah inee?	dapatkan anda menyediakan peta jalan di daerah ini?

4

**PART 4: TRANSPORTATION**

4-1	Who is in charge of repairing roads?	siyaapah yaang mengehpahla-ee perbaykahn jaalahn?	siapa yang mengepalai perbaikan jalan?
4-2	Do you have a map of this area?	aapah andah poonyah petah daa-irah inee?	apa anda punya peta daerah ini?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	kaamee akan memberikahn bantoowan daalahm pembahngoonahn jalahn jalahn dee lokaasee inee	kami akan memberikan bantuan dalam pembangunan jalan-jalan di lokasi ini
4-4	Can you provide a road map of this area?	dapaatkah andah menyedeeyahkahn petah jaalahn dee daa-irah inee?	dapatkan anda menyediakan peta jalan di daerah ini?

4

**PART 4: TRANSPORTATION**

4-1	Who is in charge of repairing roads?	siyaapah yaang mengehpahla-ee perbaykahn jaalahn?	siapa yang mengepalai perbaikan jalan?
4-2	Do you have a map of this area?	aapah andah poonyah petah daa-irah inee?	apa anda punya peta daerah ini?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	kaamee akan memberikahn bantoowan daalahm pembahngoonahn jalahn jalahn dee lokaasee inee	kami akan memberikan bantuan dalam pembangunan jalan-jalan di lokasi ini
4-4	Can you provide a road map of this area?	dapaatkah andah menyedeeyahkahn petah jaalahn dee daa-irah inee?	dapatkan anda menyediakan peta jalan di daerah ini?

4

4-5	Do you have any machinery for road building?	aapah aada mesin untoo pembangoonahn jaalahn?	apa ada mesin untuk pembangunan jalan?
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	ahpah ahdaah meseen untoo perbaaykan jahlahn?	apa ada mesin untuk perbaikan jalan?
4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	kahmee haaroos mendeereekahn goodahng untoo menyeempahn baahahn-baahahn perbekaalahn dee daa-irah inee	kami harus mendirikan gudang untuk menyimpan bahan-bahan perbekalan di daerah ini
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	ahpah ahdaah jaalahn keretah aapee dee daa-irah inee?	apa ada jalan kereta api di daerah ini?

4-5	Do you have any machinery for road building?	aapah aada mesin untoo pembangoonahn jaalahn?	apa ada mesin untuk pembangunan jalan?
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	ahpah ahdaah meseen untoo perbaaykan jahlahn?	apa ada mesin untuk perbaikan jalan?
4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	kahmee haaroos mendeereekahn goodahng untoo menyeempahn baahahn-baahahn perbekaalahn dee daa-irah inee	kami harus mendirikan gudang untuk menyimpan bahan-bahan perbekalan di daerah ini
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	ahpah ahdaah jaalahn keretah aapee dee daa-irah inee?	apa ada jalan kereta api di daerah ini?

4-5	Do you have any machinery for road building?	aapah aada mesin untoo pembangoonahn jaalahn?	apa ada mesin untuk pembangunan jalan?
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	ahpah ahdaah meseen untoo perbaaykan jahlahn?	apa ada mesin untuk perbaikan jalan?
4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	kahmee haaroos mendeereekahn goodahng untoo menyeempahn baahahn-baahahn perbekaalahn dee daa-irah inee	kami harus mendirikan gudang untuk menyimpan bahan-bahan perbekalan di daerah ini
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	ahpah ahdaah jaalahn keretah aapee dee daa-irah inee?	apa ada jalan kereta api di daerah ini?

4-5	Do you have any machinery for road building?	aapah aada mesin untoo pembangoonahn jaalahn?	apa ada mesin untuk pembangunan jalan?
4-6	Do you have any machinery for road repairs?	ahpah ahdaah meseen untoo perbaaykan jahlahn?	apa ada mesin untuk perbaikan jalan?
4-7	We have to setup storage locations for supply materials in the area.	kahmee haaroos mendeereekahn goodahng untoo menyeempahn baahahn-baahahn perbekaalahn dee daa-irah inee	kami harus mendirikan gudang untuk menyimpan bahan-bahan perbekalan di daerah ini
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	ahpah ahdaah jaalahn keretah aapee dee daa-irah inee?	apa ada jalan kereta api di daerah ini?

4-9	Do you have transportation facilities in this area?	ahpah ahda fahseelitahs transportaasee dee daa-irah inee?	apa ada fasilitas transportasi di daerah ini?
4-10	Are there any airports nearby?	ahpah ahda baandahr oodaarah dee dekaht sinee?	apa ada bandar udara di dekat sini?
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	ahpah ahda landaasahn untoo kaapahl terbang kecil dekaht sinee?	apa ada landasan untuk kapal terbang kecil di dekat sini?
4-12	Are there any pipelines in the area?	ahpah ahda saloorahn peepah dee daa-irah inee?	apa ada saluran pipa di daerah ini?
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	ahpah saloorahn peepah itoo dee-kelilingee oleh paagahr dee daa-irah inee?	apa saluran pipa itu dikelilingi oleh pagar di daerah ini?

4

4-9	Do you have transportation facilities in this area?	ahpah ahda fahseelitahs transportaasee dee daa-irah inee?	apa ada fasilitas transportasi di daerah ini?
4-10	Are there any airports nearby?	ahpah ahda baandahr oodaarah dee dekaht sinee?	apa ada bandar udara di dekat sini?
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	ahpah ahda landaasahn untoo kaapahl terbang kecil dekaht sinee?	apa ada landasan untuk kapal terbang kecil di dekat sini?
4-12	Are there any pipelines in the area?	ahpah ahda saloorahn peepah dee daa-irah inee?	apa ada saluran pipa di daerah ini?
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	ahpah saloorahn peepah itoo dee-kelilingee oleh paagahr dee daa-irah inee?	apa saluran pipa itu dikelilingi oleh pagar di daerah ini?

4

4-9	Do you have transportation facilities in this area?	ahpah ahda fahseelitahs transportaasee dee daa-irah inee?	apa ada fasilitas transportasi di daerah ini?
4-10	Are there any airports nearby?	ahpah ahda baandahr oodaarah dee dekaht sinee?	apa ada bandar udara di dekat sini?
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	ahpah ahda landaasahn untoo kaapahl terbang kecil dekaht sinee?	apa ada landasan untuk kapal terbang kecil di dekat sini?
4-12	Are there any pipelines in the area?	ahpah ahda saloorahn peepah dee daa-irah inee?	apa ada saluran pipa di daerah ini?
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	ahpah saloorahn peepah itoo dee-kelilingee oleh paagahr dee daa-irah inee?	apa saluran pipa itu dikelilingi oleh pagar di daerah ini?

4

4-9	Do you have transportation facilities in this area?	ahpah ahda fahseelitahs transportaasee dee daa-irah inee?	apa ada fasilitas transportasi di daerah ini?
4-10	Are there any airports nearby?	ahpah ahda baandahr oodaarah dee dekaht sinee?	apa ada bandar udara di dekat sini?
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	ahpah ahda landaasahn untoo kaapahl terbang kecil dekaht sinee?	apa ada landasan untuk kapal terbang kecil di dekat sini?
4-12	Are there any pipelines in the area?	ahpah ahda saloorahn peepah dee daa-irah inee?	apa ada saluran pipa di daerah ini?
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	ahpah saloorahn peepah itoo dee-kelilingee oleh paagahr dee daa-irah inee?	apa saluran pipa itu dikelilingi oleh pagar di daerah ini?

4

4-14	Is the traffic heavy in this area?	ahpah laaloo lintahs dee daa-irah inee raamaay?	apa lalu-lintas di daerah ini ramai?
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	ahpah ahdaah jahloor bees aato keretah aapee untoo bepergiyahnn ke tempaht laayin?	apa ada jalur bis atau kereta api untuk bepergian ke tempat lain?
4-16	Are there taxis?	ahpah ahdaah taaksee?	apa ada taksi?
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	ahpah jaalahnn-jaalahnn inee bersahjoo dee mooseem ding-in?	apa jalan-jalan ini bersalju di musim dingin?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	berahpah orang yaang mempoonyaay kendahraa-ahn bermotor dee daa-irah inee?	berapa orang yang mempunyai kendaraan bermotor di daerah ini?
4-19	Are there trucking companies nearby?	ahpah ahdaah peroosahahn trook dee dekaht sinee?	apa ada perusahan truk di dekat sini?

4-14	Is the traffic heavy in this area?	ahpah laaloo lintahs dee daa-irah inee raamaay?	apa lalu-lintas di daerah ini ramai?
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	ahpah ahdaah jahloor bees aato keretah aapee untoo bepergiyahnn ke tempaht laayin?	apa ada jalur bis atau kereta api untuk bepergian ke tempat lain?
4-16	Are there taxis?	ahpah ahdaah taaksee?	apa ada taksi?
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	ahpah jaalahnn-jaalahnn inee bersahjoo dee mooseem ding-in?	apa jalan-jalan ini bersalju di musim dingin?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	berahpah orang yaang mempoonyaay kendahraa-ahn bermotor dee daa-irah inee?	berapa orang yang mempunyai kendaraan bermotor di daerah ini?
4-19	Are there trucking companies nearby?	ahpah ahdaah peroosahahn trook dee dekaht sinee?	apa ada perusahan truk di dekat sini?

4-14	Is the traffic heavy in this area?	ahpah laaloo lintahs dee daa-irah inee raamaay?	apa lalu-lintas di daerah ini ramai?
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	ahpah ahdaah jahloor bees aato keretah aapee untoo bepergiyahnn ke tempaht laayin?	apa ada jalur bis atau kereta api untuk bepergian ke tempat lain?
4-16	Are there taxis?	ahpah ahdaah taaksee?	apa ada taksi?
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	ahpah jaalahnn-jaalahnn inee bersahjoo dee mooseem ding-in?	apa jalan-jalan ini bersalju di musim dingin?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	berahpah orang yaang mempoonyaay kendahraa-ahn bermotor dee daa-irah inee?	berapa orang yang mempunyai kendaraan bermotor di daerah ini?
4-19	Are there trucking companies nearby?	ahpah ahdaah peroosahahn trook dee dekaht sinee?	apa ada perusahan truk di dekat sini?

4-14	Is the traffic heavy in this area?	ahpah laaloo lintahs dee daa-irah inee raamaay?	apa lalu-lintas di daerah ini ramai?
4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	ahpah ahdaah jahloor bees aato keretah aapee untoo bepergiyahnn ke tempaht laayin?	apa ada jalur bis atau kereta api untuk bepergian ke tempat lain?
4-16	Are there taxis?	ahpah ahdaah taaksee?	apa ada taksi?
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	ahpah jaalahnn-jaalahnn inee bersahjoo dee mooseem ding-in?	apa jalan-jalan ini bersalju di musim dingin?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	berahpah orang yaang mempoonyaay kendahraa-ahn bermotor dee daa-irah inee?	berapa orang yang mempunyai kendaraan bermotor di daerah ini?
4-19	Are there trucking companies nearby?	ahpah ahdaah peroosahahn trook dee dekaht sinee?	apa ada perusahan truk di dekat sini?

4-20	Do you have radio contact with people in other places?	ahpah ahdaah hooboongahn komooneekahsee raadiyo dengahn orang orang dee tempaht laayin?	apa ada hubungan komunikasi radio dengan orang-orang di tempat lain?
4-21	Can you use these roads during the winter?	dapaatkah andah moonaakahn jaalahn-jaalahn inee dee mooseem ding-in?	dapatkan anda memakai jalan-jalan ini di musim dingin?

4

4-20	Do you have radio contact with people in other places?	ahpah ahdaah hooboongahn komooneekahsee raadiyo dengahn orang orang dee tempaht laayin?	apa ada hubungan komunikasi radio dengan orang-orang di tempat lain?
4-21	Can you use these roads during the winter?	dapaatkah andah moonaakahn jaalahn-jaalahn inee dee mooseem ding-in?	dapatkan anda memakai jalan-jalan ini di musim dingin?

4

4-20	Do you have radio contact with people in other places?	ahpah ahdaah hooboongahn komooneekahsee raadiyo dengahn orang orang dee tempaht laayin?	apa ada hubungan komunikasi radio dengan orang-orang di tempat lain?
4-21	Can you use these roads during the winter?	dapaatkah andah moonaakahn jaalahn-jaalahn inee dee mooseem ding-in?	dapatkan anda memakai jalan-jalan ini di musim dingin?

4

4-20	Do you have radio contact with people in other places?	ahpah ahdaah hooboongahn komooneekahsee raadiyo dengahn orang orang dee tempaht laayin?	apa ada hubungan komunikasi radio dengan orang-orang di tempat lain?
4-21	Can you use these roads during the winter?	dapaatkah andah moonaakahn jaalahn-jaalahn inee dee mooseem ding-in?	dapatkan anda memakai jalan-jalan ini di musim dingin?

4

**PART 5: DRIVER'S GUIDE**

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	jaangahn berhentee jeekah konpoy dee-serahng!	jangan berhenti jika konpoi diserang!
5-2	Drive a minimum of 3 km before stopping.	kemoodeekahn kendaarah-ahn andah dengahn jaarah mineemoom teegah (3) keelo meyter sebeloom berhentee	kemudikan kendaraan anda dengan jarak minimum 3 km sebelum berhenti
5-3	Following distance is 100m on open highway.	jaarahk oorut oorutahn dee-ahntaarah kendaarah-ahn aadalah seraatoos (100) meyter dee jaalahn beypahs	jarak urut-urutan diantara kendaraan adalah 100 m di jalan beipas

**PART 5: DRIVER'S GUIDE**

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	jaangahn berhentee jeekah konpoy dee-serahng!	jangan berhenti jika konpoi diserang!
5-2	Drive a minimum of 3 km before stopping.	kemoodeekahn kendaarah-ahn andah dengahn jaarah mineemoom teegah (3) keelo meyter sebeloom berhentee	kemudikan kendaraan anda dengan jarak minimum 3 km sebelum berhenti
5-3	Following distance is 100m on open highway.	jaarahk oorut oorutahn dee-ahntaarah kendaarah-ahn aadalah seraatoos (100) meyter dee jaalahn beypahs	jarak urut-urutan diantara kendaraan adalah 100 m di jalan beipas

**PART 5: DRIVER'S GUIDE**

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	jaangahn berhentee jeekah konpoy dee-serahng!	jangan berhenti jika konpoi diserang!
5-2	Drive a minimum of 3 km before stopping.	kemoodeekahn kendaarah-ahn andah dengahn jaarah mineemoom teegah (3) keelo meyter sebeloom berhentee	kemudikan kendaraan anda dengan jarak minimum 3 km sebelum berhenti
5-3	Following distance is 100m on open highway.	jaarahk oorut oorutahn dee-ahntaarah kendaarah-ahn aadalah seraatoos (100) meyter dee jaalahn beypahs	jarak urut-urutan diantara kendaraan adalah 100 m di jalan beipas

**PART 5: DRIVER'S GUIDE**

5-1	Do not stop if convoy is attacked!	jaangahn berhentee jeekah konpoy dee-serahng!	jangan berhenti jika konpoi diserang!
5-2	Drive a minimum of 3 km before stopping.	kemoodeekahn kendaarah-ahn andah dengahn jaarah mineemoom teegah (3) keelo meyter sebeloom berhentee	kemudikan kendaraan anda dengan jarak minimum 3 km sebelum berhenti
5-3	Following distance is 100m on open highway.	jaarahk oorut oorutahn dee-ahntaarah kendaarah-ahn aadalah seraatoos (100) meyter dee jaalahn beypahs	jarak urut-urutan diantara kendaraan adalah 100 m di jalan beipas

5-4	Following distance is 50m in towns.	jaarahk oorut oorutahn dee-aantahrah kendaarah-ahn aadalah leemah poolooh (50) meyer dee daalahm kotah	jarak urut-urutan diantara kendaraan adalah 50 m di dalam kota
5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	kalaaw berhentee dee tenghah jaalahn, beree chookup roowahng dee-aantahrah kendahrah-ahn soopayah daapaht leywaht kaalo haaroos	kalau berhenti di tengah jalan, beri cukup ruang diantara kendaraan supaya dapat lewat kalau harus

5

5-4	Following distance is 50m in towns.	jaarahk oorut oorutahn dee-aantahrah kendaarah-ahn aadalah leemah poolooh (50) meyer dee daalahm kotah	jarak urut-urutan diantara kendaraan adalah 50 m di dalam kota
5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	kalaaw berhentee dee tenghah jaalahn, beree chookup roowahng dee-aantahrah kendahrah-ahn soopayah daapaht leywaht kaalo haaroos	kalau berhenti di tengah jalan, beri cukup ruang diantara kendaraan supaya dapat lewat kalau harus

5

5-4	Following distance is 50m in towns.	jaarahk oorut oorutahn dee-aantahrah kendaarah-ahn aadalah leemah poolooh (50) meyer dee daalahm kotah	jarak urut-urutan diantara kendaraan adalah 50 m di dalam kota
5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	kalaaw berhentee dee tenghah jaalahn, beree chookup roowahng dee-aantahrah kendahrah-ahn soopayah daapaht leywaht kaalo haaroos	kalau berhenti di tengah jalan, beri cukup ruang diantara kendaraan supaya dapat lewat kalau harus

5

5-4	Following distance is 50m in towns.	jaarahk oorut oorutahn dee-aantahrah kendaarah-ahn aadalah leemah poolooh (50) meyer dee daalahm kotah	jarak urut-urutan diantara kendaraan adalah 50 m di dalam kota
5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	kalaaw berhentee dee tenghah jaalahn, beree chookup roowahng dee-aantahrah kendahrah-ahn soopayah daapaht leywaht kaalo haaroos	kalau berhenti di tengah jalan, beri cukup ruang diantara kendaraan supaya dapat lewat kalau harus

5

5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	kalao andah teedak beesah meleehaht konpoy lahgee, pehlahnkahn kendahrahahn andah, dahn toong-goo saampaay trook mileeteyr lehwaht, lahloo ikootee trook eetoo	kalau anda tidak bisa melihat konpoi lagi, pelankan kendaraaan anda, dan tunggu sampai truk militer lewat, lalu ikuti truk itu
5-7	No weapons.	dee-lahrahng membaawah senjaatah senjaatah!	dilarang membawa senjata-senjata!
5-8	No cell phone use.	dee-lahrahng memboowahng ahkan ponsel	dilarang membuang akan ponsel
5-9	Do not throw food or water to the ____.	jaangahn mehlempahr mahkahnan ahtahoo aayr keh orang orang ____	jangan melempar makanan atau air ke orang-orang ____

5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	kalao andah teedak beesah meleehaht konpoy lahgee, pehlahnkahn kendahrahahn andah, dahn toong-goo saampaay trook mileeteyr lehwaht, lahloo ikootee trook eetoo	kalau anda tidak bisa melihat konpoi lagi, pelankan kendaraaan anda, dan tunggu sampai truk militer lewat, lalu ikuti truk itu
5-7	No weapons.	dee-lahrahng membaawah senjaatah senjaatah!	dilarang membawa senjata-senjata!
5-8	No cell phone use.	dee-lahrahng memboowahng ahkan ponsel	dilarang membuang akan ponsel
5-9	Do not throw food or water to the ____.	jaangahn mehlempahr mahkahnan ahtahoo aayr keh orang orang ____	jangan melempar makanan atau air ke orang-orang ____

5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	kalao andah teedak beesah meleehaht konpoy lahgee, pehlahnkahn kendahrahahn andah, dahn toong-goo saampaay trook mileeteyr lehwaht, lahloo ikootee trook eetoo	kalau anda tidak bisa melihat konpoi lagi, pelankan kendaraaan anda, dan tunggu sampai truk militer lewat, lalu ikuti truk itu
5-7	No weapons.	dee-lahrahng membaawah senjaatah senjaatah!	dilarang membawa senjata-senjata!
5-8	No cell phone use.	dee-lahrahng memboowahng ahkan ponsel	dilarang membuang akan ponsel
5-9	Do not throw food or water to the ____.	jaangahn mehlempahr mahkahnan ahtahoo aayr keh orang orang ____	jangan melempar makanan atau air ke orang-orang ____

5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	kalao andah teedak beesah meleehaht konpoy lahgee, pehlahnkahn kendahrahahn andah, dahn toong-goo saampaay trook mileeteyr lehwaht, lahloo ikootee trook eetoo	kalau anda tidak bisa melihat konpoi lagi, pelankan kendaraaan anda, dan tunggu sampai truk militer lewat, lalu ikuti truk itu
5-7	No weapons.	dee-lahrahng membaawah senjaatah senjaatah!	dilarang membawa senjata-senjata!
5-8	No cell phone use.	dee-lahrahng memboowahng ahkan ponsel	dilarang membuang akan ponsel
5-9	Do not throw food or water to the ____.	jaangahn mehlempahr mahkahnan ahtahoo aayr keh orang orang ____	jangan melempar makanan atau air ke orang-orang ____

5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	jaangahn memboowahng kotorahn aatahoo saampah dee kemah kemah mileeteyr aatahoo dee daa-irah daa-irah dee tempahh dee maanah ang-gotah mileeteyr berkompul	jangan membuat kotoran atau sampah di kemah-kemah militer atau di daerah-daerah di tempat di mana anggota militer berkumpul
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	pootahr kendahrah-ahn andah meleewahtee trook mileeteyr yaang mogo dee konpoy	putar kendaraan anda melewati truk militer yang mogok di konpoi
5-12	No flashing beacons.	dee-laarahng memahkahyee chaahayah ramboo	dilarang memakai cahaya rambu

5

5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	jaangahn memboowahng kotorahn aatahoo saampah dee kemah kemah mileeteyr aatahoo dee daa-irah daa-irah dee tempahh dee maanah ang-gotah mileeteyr berkompul	jangan membuat kotoran atau sampah di kemah-kemah militer atau di daerah-daerah di tempat di mana anggota militer berkumpul
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	pootahr kendahrah-ahn andah meleewahtee trook mileeteyr yaang mogo dee konpoy	putar kendaraan anda melewati truk militer yang mogok di konpoi
5-12	No flashing beacons.	dee-laarahng memahkahyee chaahayah ramboo	dilarang memakai cahaya rambu

5

5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	jaangahn memboowahng kotorahn aatahoo saampah dee kemah kemah mileeteyr aatahoo dee daa-irah daa-irah dee tempahh dee maanah ang-gotah mileeteyr berkompul	jangan membuat kotoran atau sampah di kemah-kemah militer atau di daerah-daerah di tempat di mana anggota militer berkumpul
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	pootahr kendahrah-ahn andah meleewahtee trook mileeteyr yaang mogo dee konpoy	putar kendaraan anda melewati truk militer yang mogok di konpoi
5-12	No flashing beacons.	dee-laarahng memahkahyee chaahayah ramboo	dilarang memakai cahaya rambu

5

5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	jaangahn memboowahng kotorahn aatahoo saampah dee kemah kemah mileeteyr aatahoo dee daa-irah daa-irah dee tempahh dee maanah ang-gotah mileeteyr berkompul	jangan membuat kotoran atau sampah di kemah-kemah militer atau di daerah-daerah di tempat di mana anggota militer berkumpul
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	pootahr kendahrah-ahn andah meleewahtee trook mileeteyr yaang mogo dee konpoy	putar kendaraan anda melewati truk militer yang mogok di konpoi
5-12	No flashing beacons.	dee-laarahng memahkahyee chaahayah ramboo	dilarang memakai cahaya rambu

5

5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	isee bahahn baakahr setyahp kaalee kendaarah-ahn berhentee	isi bahan bakar setiap kali kendaraan berhenti
5-14	Food is provided at some military camps when available.	maakahnan moongkeen ahkan dee-bereekahn dee beberaapah perkemahahn mileeteyr kaalo aada	makanan mungkin akan diberikan di beberapa perkemahan militer kalau ada
5-15	Bring plenty of food and water with you.	baawah chookup maakahnan dahn minooman dengahn andah	bawa cukup makanan dan minuman dengan anda

5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	isee bahahn baakahr setyahp kaalee kendaarah-ahn berhentee	isi bahan bakar setiap kali kendaraan berhenti
5-14	Food is provided at some military camps when available.	maakahnan moongkeen ahkan dee-bereekahn dee beberaapah perkemahahn mileeteyr kaalo aada	makanan mungkin akan diberikan di beberapa perkemahan militer kalau ada
5-15	Bring plenty of food and water with you.	baawah chookup maakahnan dahn minooman dengahn andah	bawa cukup makanan dan minuman dengan anda

5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	isee bahahn baakahr setyahp kaalee kendaarah-ahn berhentee	isi bahan bakar setiap kali kendaraan berhenti
5-14	Food is provided at some military camps when available.	maakahnan moongkeen ahkan dee-bereekahn dee beberaapah perkemahahn mileeteyr kaalo aada	makanan mungkin akan diberikan di beberapa perkemahan militer kalau ada
5-15	Bring plenty of food and water with you.	baawah chookup maakahnan dahn minooman dengahn andah	bawa cukup makanan dan minuman dengan anda

5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	isee bahahn baakahr setyahp kaalee kendaarah-ahn berhentee	isi bahan bakar setiap kali kendaraan berhenti
5-14	Food is provided at some military camps when available.	maakahnan moongkeen ahkan dee-bereekahn dee beberaapah perkemahahn mileeteyr kaalo aada	makanan mungkin akan diberikan di beberapa perkemahan militer kalau ada
5-15	Bring plenty of food and water with you.	baawah chookup maakahnan dahn minooman dengahn andah	bawa cukup makanan dan minuman dengan anda

5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	kaalo andah haaroos berhentee untoo ahlahsahn aapahpoon dahn konpoy teroos berjaalahn, toong-goo saampey baantoowan mileeteyr teebah	kalau anda harus berhenti untuk alasan apapun dan konpoi terus berjalan, tunggu sampai bantuan militer tiba
5-17	They will escort you back into position.	mereykah aakahn mengaantahr andah keh poseesee andah kembahlee	mereka akan mengantar anda ke posisi anda kembali
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	dee-laarahng berkelahEE aatahoo berdehbaht dengahn soopir laayin tentahng poseesee dahlahm konpoy	dilarang berkelahi atau berdebat dengan supir lain tentang posisi dalam konpoi

5

5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	kaalo andah haaroos berhentee untoo ahlahsahn aapahpoon dahn konpoy teroos berjaalahn, toong-goo saampey baantoowan mileeteyr teebah	kalau anda harus berhenti untuk alasan apapun dan konpoi terus berjalan, tunggu sampai bantuan militer tiba
5-17	They will escort you back into position.	mereykah aakahn mengaantahr andah keh poseesee andah kembahlee	mereka akan mengantar anda ke posisi anda kembali
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	dee-laarahng berkelahEE aatahoo berdehbaht dengahn soopir laayin tentahng poseesee dahlahm konpoy	dilarang berkelahi atau berdebat dengan supir lain tentang posisi dalam konpoi

5

5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	kaalo andah haaroos berhentee untoo ahlahsahn aapahpoon dahn konpoy teroos berjaalahn, toong-goo saampey baantoowan mileeteyr teebah	kalau anda harus berhenti untuk alasan apapun dan konpoi terus berjalan, tunggu sampai bantuan militer tiba
5-17	They will escort you back into position.	mereykah aakahn mengaantahr andah keh poseesee andah kembahlee	mereka akan mengantar anda ke posisi anda kembali
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	dee-laarahng berkelahEE aatahoo berdehbaht dengahn soopir laayin tentahng poseesee dahlahm konpoy	dilarang berkelahi atau berdebat dengan supir lain tentang posisi dalam konpoi

5

5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	kaalo andah haaroos berhentee untoo ahlahsahn aapahpoon dahn konpoy teroos berjaalahn, toong-goo saampey baantoowan mileeteyr teebah	kalau anda harus berhenti untuk alasan apapun dan konpoi terus berjalan, tunggu sampai bantuan militer tiba
5-17	They will escort you back into position.	mereykah aakahn mengaantahr andah keh poseesee andah kembahlee	mereka akan mengantar anda ke posisi anda kembali
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	dee-laarahng berkelahEE aatahoo berdehbaht dengahn soopir laayin tentahng poseesee dahlahm konpoy	dilarang berkelahi atau berdebat dengan supir lain tentang posisi dalam konpoi

5

5-19	Drive in single file.	kemoodeekahn kendaarah-ahn andah daalahm satoo baarees	kemudikan kendaraan anda dalam satu baris
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. <i>(Note: This is an instruction for bobtail drivers.)</i>	soopir soopir semee trook taanpah gaandengahn: seeyahp untoo berhentee dahn membahntoo trook trook yaang mogok	supir-supir semi truk tanpa gandengan: siap untuk berhenti dan membantu truk-truk yang mogok
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	laaporkan maasahlah yaang aada dengahn soopir soopir yaang laayin kepaada kohmaandahn konpoy	laporkan masalah yang ada dengan supir-supir yang lain kepada komandan konpoi

5-19	Drive in single file.	kemoodeekahn kendaarah-ahn andah daalahm satoo baarees	kemudikan kendaraan anda dalam satu baris
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. <i>(Note: This is an instruction for bobtail drivers.)</i>	soopir soopir semee trook taanpah gaandengahn: seeyahp untoo berhentee dahn membahntoo trook trook yaang mogok	supir-supir semi truk tanpa gandengan: siap untuk berhenti dan membantu truk-truk yang mogok
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	laaporkan maasahlah yaang aada dengahn soopir soopir yaang laayin kepaada kohmaandahn konpoy	laporkan masalah yang ada dengan supir-supir yang lain kepada komandan konpoi

5-19	Drive in single file.	kemoodeekahn kendaarah-ahn andah daalahm satoo baarees	kemudikan kendaraan anda dalam satu baris
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. <i>(Note: This is an instruction for bobtail drivers.)</i>	soopir soopir semee trook taanpah gaandengahn: seeyahp untoo berhentee dahn membahntoo trook trook yaang mogok	supir-supir semi truk tanpa gandengan: siap untuk berhenti dan membantu truk-truk yang mogok
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	laaporkan maasahlah yaang aada dengahn soopir soopir yaang laayin kepaada kohmaandahn konpoy	laporkan masalah yang ada dengan supir-supir yang lain kepada komandan konpoi

5-19	Drive in single file.	kemoodeekahn kendaarah-ahn andah daalahm satoo baarees	kemudikan kendaraan anda dalam satu baris
5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. <i>(Note: This is an instruction for bobtail drivers.)</i>	soopir soopir semee trook taanpah gaandengahn: seeyahp untoo berhentee dahn membahntoo trook trook yaang mogok	supir-supir semi truk tanpa gandengan: siap untuk berhenti dan membantu truk-truk yang mogok
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	laaporkan maasahlah yaang aada dengahn soopir soopir yaang laayin kepaada kohmaandahn konpoy	laporkan masalah yang ada dengan supir-supir yang lain kepada komandan konpoi

5-22	No drug or alcohol use while driving.	deelaarahng meenum obah beeyoos aataw aalkohol waaktoo mangemodee	dilarang minum obat bius atau alkohol waktu mengemudi
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	taahoo chahrah meng-gahntee bahn pehchah dahn poonyah aalaht aalaht yaang deeperlookahn	tahu cara mengganti ban pecah dan punya alat-alat yang diperlukan
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	mooahtahn, taalee temaalee, raantey dahn bahn, aadalah tahng-goong jaawahb soopir	muatan, tali-temali, rantai, dan ban, adalah tanggung jawab supir
5-25	Check every time the convoy stops.	pereeksah sehteyahp kaalee konpoy berhentee	periksa setiap kali konpoy berhenti

5

5-22	No drug or alcohol use while driving.	deelaarahng meenum obah beeyoos aataw aalkohol waaktoo mangemodee	dilarang minum obat bius atau alkohol waktu mengemudi
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	taahoo chahrah meng-gahntee bahn pehchah dahn poonyah aalaht aalaht yaang deeperlookahn	tahu cara mengganti ban pecah dan punya alat-alat yang diperlukan
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	mooahtahn, taalee temaalee, raantey dahn bahn, aadalah tahng-goong jaawahb soopir	muatan, tali-temali, rantai, dan ban, adalah tanggung jawab supir
5-25	Check every time the convoy stops.	pereeksah sehteyahp kaalee konpoy berhentee	periksa setiap kali konpoy berhenti

5

5-22	No drug or alcohol use while driving.	deelaarahng meenum obah beeyoos aataw aalkohol waaktoo mangemodee	dilarang minum obat bius atau alkohol waktu mengemudi
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	taahoo chahrah meng-gahntee bahn pehchah dahn poonyah aalaht aalaht yaang deeperlookahn	tahu cara mengganti ban pecah dan punya alat-alat yang diperlukan
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	mooahtahn, taalee temaalee, raantey dahn bahn, aadalah tahng-goong jaawahb soopir	muatan, tali-temali, rantai, dan ban, adalah tanggung jawab supir
5-25	Check every time the convoy stops.	pereeksah sehteyahp kaalee konpoy berhentee	periksa setiap kali konpoy berhenti

5

5-22	No drug or alcohol use while driving.	deelaarahng meenum obah beeyoos aataw aalkohol waaktoo mangemodee	dilarang minum obat bius atau alkohol waktu mengemudi
5-23	Know how to change tires and have proper tools.	taahoo chahrah meng-gahntee bahn pehchah dahn poonyah aalaht aalaht yaang deeperlookahn	tahu cara mengganti ban pecah dan punya alat-alat yang diperlukan
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	mooahtahn, taalee temaalee, raantey dahn bahn, aadalah tahng-goong jaawahb soopir	muatan, tali-temali, rantai, dan ban, adalah tanggung jawab supir
5-25	Check every time the convoy stops.	pereeksah sehteyahp kaalee konpoy berhentee	periksa setiap kali konpoy berhenti

5

**PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES**

6-1	How many people live in this area?	beraapah orang ting-gahl dee daa-irah inee?	berapa orang tinggal di daerah ini?
6-2	How many water wells do you have in this area?	beraapah soomor aayr yaang aada dee daa-irah inee?	berapa sumur air yang ada di daerah ini?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	aapah aada selokahn aayr dee daa-irah inee?	apa ada selokan air di daerah ini?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	beraapah jaa-oonya wey-sey daaree soomor aayr?	berapa jauhnya wc dari sumur air?
6-5	What type of herds graze in this area?	aapah jenis tehrnahk yaang meroompoot dee daa-irah inee?	apa jenis ternak yang merumput di daerah ini?

**PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES**

6-1	How many people live in this area?	beraapah orang ting-gahl dee daa-irah inee?	berapa orang tinggal di daerah ini?
6-2	How many water wells do you have in this area?	beraapah soomor aayr yaang aada dee daa-irah inee?	berapa sumur air yang ada di daerah ini?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	aapah aada selokahn aayr dee daa-irah inee?	apa ada selokan air di daerah ini?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	beraapah jaa-oonya wey-sey daaree soomor aayr?	berapa jauhnya wc dari sumur air?
6-5	What type of herds graze in this area?	aapah jenis tehrnahk yaang meroompoot dee daa-irah inee?	apa jenis ternak yang merumput di daerah ini?

**PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES**

6-1	How many people live in this area?	beraapah orang ting-gahl dee daa-irah inee?	berapa orang tinggal di daerah ini?
6-2	How many water wells do you have in this area?	beraapah soomor aayr yaang aada dee daa-irah inee?	berapa sumur air yang ada di daerah ini?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	aapah aada selokahn aayr dee daa-irah inee?	apa ada selokan air di daerah ini?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	beraapah jaa-oonya wey-sey daaree soomor aayr?	berapa jauhnya wc dari sumur air?
6-5	What type of herds graze in this area?	aapah jenis tehrnahk yaang meroompoot dee daa-irah inee?	apa jenis ternak yang merumput di daerah ini?

**PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES**

6-1	How many people live in this area?	beraapah orang ting-gahl dee daa-irah inee?	berapa orang tinggal di daerah ini?
6-2	How many water wells do you have in this area?	beraapah soomor aayr yaang aada dee daa-irah inee?	berapa sumur air yang ada di daerah ini?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	aapah aada selokahn aayr dee daa-irah inee?	apa ada selokan air di daerah ini?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	beraapah jaa-oonya wey-sey daaree soomor aayr?	berapa jauhnya wc dari sumur air?
6-5	What type of herds graze in this area?	aapah jenis tehrnahk yaang meroompoot dee daa-irah inee?	apa jenis ternak yang merumput di daerah ini?

6-6	Is there a veterinarian?	aapah aada dokter heywahn?	apa ada dokter hewan?
6-7	Are there any factories in the area?	aapah aada paabreek paabreek dee daa-irah inee?	apa ada pabrik-pabrik di daerah ini?
6-8	Is there a river nearby?	aapah aada soongaay dee dekaht sinee?	apa ada sungai di dekat sini?
6-9	Where do you get electricity from?	daaree maanah andah mendaapahtkahn listreek?	dari mana anda mendapatkan listrik?
6-10	Is there a power plant nearby?	aapah aada soomber tenaagah listreek dee dekaht sinee?	apa ada sumber tenaga listrik di dekat sini?

6

6-6	Is there a veterinarian?	aapah aada dokter heywahn?	apa ada dokter hewan?
6-7	Are there any factories in the area?	aapah aada paabreek paabreek dee daa-irah inee?	apa ada pabrik-pabrik di daerah ini?
6-8	Is there a river nearby?	aapah aada soongaay dee dekaht sinee?	apa ada sungai di dekat sini?
6-9	Where do you get electricity from?	daaree maanah andah mendaapahtkahn listreek?	dari mana anda mendapatkan listrik?
6-10	Is there a power plant nearby?	aapah aada soomber tenaagah listreek dee dekaht sinee?	apa ada sumber tenaga listrik di dekat sini?

6

6-6	Is there a veterinarian?	aapah aada dokter heywahn?	apa ada dokter hewan?
6-7	Are there any factories in the area?	aapah aada paabreek paabreek dee daa-irah inee?	apa ada pabrik-pabrik di daerah ini?
6-8	Is there a river nearby?	aapah aada soongaay dee dekaht sinee?	apa ada sungai di dekat sini?
6-9	Where do you get electricity from?	daaree maanah andah mendaapahtkahn listreek?	dari mana anda mendapatkan listrik?
6-10	Is there a power plant nearby?	aapah aada soomber tenaagah listreek dee dekaht sinee?	apa ada sumber tenaga listrik di dekat sini?

6

6-6	Is there a veterinarian?	aapah aada dokter heywahn?	apa ada dokter hewan?
6-7	Are there any factories in the area?	aapah aada paabreek paabreek dee daa-irah inee?	apa ada pabrik-pabrik di daerah ini?
6-8	Is there a river nearby?	aapah aada soongaay dee dekaht sinee?	apa ada sungai di dekat sini?
6-9	Where do you get electricity from?	daaree maanah andah mendaapahtkahn listreek?	dari mana anda mendapatkan listrik?
6-10	Is there a power plant nearby?	aapah aada soomber tenaagah listreek dee dekaht sinee?	apa ada sumber tenaga listrik di dekat sini?

6

6-11	What kind of electric appliances do people use?	jenis pehrahlahlah listreek apah yaang dee-paakayee orang orang dee sinee?	jenis peralatan listrik apa yang dipakai orang-orang di sini?
6-12	Do you use electric stoves?	aapah andah memaakee kompor listreek?	apa anda memakai kompor listrik?
6-13	Have there been forest fires in the area?	pernah aadaakah kebaakaarahn hootahn leeyahr dee daa-irah inee?	pernah adakah kebakaran hutan liar di daerah ini?
6-14	Are there any gas pipes around here?	aapah aada peepah gaas dee sekeetahr sinee?	apa ada pipa gas di sekitar sini?
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	aapah andah meng-goonaakahn aalaht pemaanahs gaas dee roomah?	apa anda menggunakan alat pemanas gas di rumah?

6-11	What kind of electric appliances do people use?	jenis pehrahlahlah listreek apah yaang dee-paakayee orang orang dee sinee?	jenis peralatan listrik apa yang dipakai orang-orang di sini?
6-12	Do you use electric stoves?	aapah andah memaakee kompor listreek?	apa anda memakai kompor listrik?
6-13	Have there been forest fires in the area?	pernah aadaakah kebaakaarahn hootahn leeyahr dee daa-irah inee?	pernah adakah kebakaran hutan liar di daerah ini?
6-14	Are there any gas pipes around here?	aapah aada peepah gaas dee sekeetahr sinee?	apa ada pipa gas di sekitar sini?
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	aapah andah meng-goonaakahn aalaht pemaanahs gaas dee roomah?	apa anda menggunakan alat pemanas gas di rumah?

6-11	What kind of electric appliances do people use?	jenis pehrahlahlah listreek apah yaang dee-paakayee orang orang dee sinee?	jenis peralatan listrik apa yang dipakai orang-orang di sini?
6-12	Do you use electric stoves?	aapah andah memaakee kompor listreek?	apa anda memakai kompor listrik?
6-13	Have there been forest fires in the area?	pernah aadaakah kebaakaarahn hootahn leeyahr dee daa-irah inee?	pernah adakah kebakaran hutan liar di daerah ini?
6-14	Are there any gas pipes around here?	aapah aada peepah gaas dee sekeetahr sinee?	apa ada pipa gas di sekitar sini?
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	aapah andah meng-goonaakahn aalaht pemaanahs gaas dee roomah?	apa anda menggunakan alat pemanas gas di rumah?

6-11	What kind of electric appliances do people use?	jenis pehrahlahlah listreek apah yaang dee-paakayee orang orang dee sinee?	jenis peralatan listrik apa yang dipakai orang-orang di sini?
6-12	Do you use electric stoves?	aapah andah memaakee kompor listreek?	apa anda memakai kompor listrik?
6-13	Have there been forest fires in the area?	pernah aadaakah kebaakaarahn hootahn leeyahr dee daa-irah inee?	pernah adakah kebakaran hutan liar di daerah ini?
6-14	Are there any gas pipes around here?	aapah aada peepah gaas dee sekeetahr sinee?	apa ada pipa gas di sekitar sini?
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	aapah andah meng-goonaakahn aalaht pemaanahs gaas dee roomah?	apa anda menggunakan alat pemanas gas di rumah?

6-16	Is gas used for cooking?	aapah andah memaakee gaas untoo memaasahk?	apa anda memakai gas untuk memasak?
6-17	Do you use propane gas tanks?	aapah andah memaakee taboong gaas?	apa anda memakai tabung gas?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	daaree maanah andah mendaapaht taboong gaas?	dari mana anda mendapat tabung gas?
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	aapah aada orang yaang memereeksah perahlatahn roomah yaang memahkayee gaas?	apa ada orang yang memeriksa peralatan rumah yang memakai gas?
6-20	Is there an electrician here?	aapah aada jooroo listreek dee sinee?	apa ada juru listrik di sini?

6

6-16	Is gas used for cooking?	aapah andah memaakee gaas untoo memaasahk?	apa anda memakai gas untuk memasak?
6-17	Do you use propane gas tanks?	aapah andah memaakee taboong gaas?	apa anda memakai tabung gas?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	daaree maanah andah mendaapaht taboong gaas?	dari mana anda mendapat tabung gas?
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	aapah aada orang yaang memereeksah perahlatahn roomah yaang memahkayee gaas?	apa ada orang yang memeriksa peralatan rumah yang memakai gas?
6-20	Is there an electrician here?	aapah aada jooroo listreek dee sinee?	apa ada juru listrik di sini?

6

6-16	Is gas used for cooking?	aapah andah memaakee gaas untoo memaasahk?	apa anda memakai gas untuk memasak?
6-17	Do you use propane gas tanks?	aapah andah memaakee taboong gaas?	apa anda memakai tabung gas?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	daaree maanah andah mendaapaht taboong gaas?	dari mana anda mendapat tabung gas?
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	aapah aada orang yaang memereeksah perahlatahn roomah yaang memahkayee gaas?	apa ada orang yang memeriksa peralatan rumah yang memakai gas?
6-20	Is there an electrician here?	aapah aada jooroo listreek dee sinee?	apa ada juru listrik di sini?

6

6-16	Is gas used for cooking?	aapah andah memaakee gaas untoo memaasahk?	apa anda memakai gas untuk memasak?
6-17	Do you use propane gas tanks?	aapah andah memaakee taboong gaas?	apa anda memakai tabung gas?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	daaree maanah andah mendaapaht taboong gaas?	dari mana anda mendapat tabung gas?
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	aapah aada orang yaang memereeksah perahlatahn roomah yaang memahkayee gaas?	apa ada orang yang memeriksa peralatan rumah yang memakai gas?
6-20	Is there an electrician here?	aapah aada jooroo listreek dee sinee?	apa ada juru listrik di sini?

6

6-21	Is there a water supply system to households?	aapah aada seestim penyahloorahn aayr untook roomah taang-gah?	apa ada sistim penyaluran air untuk rumah tangga?
6-22	Where is the facility located?	dee maanah lokahsee faaseelitahs eetoo?	di mana lokasi fasilitas itu?
6-23	How many people operate the system?	beraapah orang yaang mengerjaakahn seestim inee?	berapa orang yang mengerjakan sistim ini?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	aapah eetoo deehooboong-kahn dengahn seestim penyahloorahn aayr laayin-nyah?	apa itu dihubungkan dengan sistim penyaluran air lainnya?
6-25	Is it functional?	aapah inee berfoongsee?	apa ini berfungsi?

6-21	Is there a water supply system to households?	aapah aada seestim penyahloorahn aayr untook roomah taang-gah?	apa ada sistim penyaluran air untuk rumah tangga?
6-22	Where is the facility located?	dee maanah lokahsee faaseelitahs eetoo?	di mana lokasi fasilitas itu?
6-23	How many people operate the system?	beraapah orang yaang mengerjaakahn seestim inee?	berapa orang yang mengerjakan sistim ini?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	aapah eetoo deehooboong-kahn dengahn seestim penyahloorahn aayr laayin-nyah?	apa itu dihubungkan dengan sistim penyaluran air lainnya?
6-25	Is it functional?	aapah inee berfoongsee?	apa ini berfungsi?

6-21	Is there a water supply system to households?	aapah aada seestim penyahloorahn aayr untook roomah taang-gah?	apa ada sistim penyaluran air untuk rumah tangga?
6-22	Where is the facility located?	dee maanah lokahsee faaseelitahs eetoo?	di mana lokasi fasilitas itu?
6-23	How many people operate the system?	beraapah orang yaang mengerjaakahn seestim inee?	berapa orang yang mengerjakan sistim ini?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	aapah eetoo deehooboong-kahn dengahn seestim penyahloorahn aayr laayin-nyah?	apa itu dihubungkan dengan sistim penyaluran air lainnya?
6-25	Is it functional?	aapah inee berfoongsee?	apa ini berfungsi?

6-21	Is there a water supply system to households?	aapah aada seestim penyahloorahn aayr untook roomah taang-gah?	apa ada sistim penyaluran air untuk rumah tangga?
6-22	Where is the facility located?	dee maanah lokahsee faaseelitahs eetoo?	di mana lokasi fasilitas itu?
6-23	How many people operate the system?	beraapah orang yaang mengerjaakahn seestim inee?	berapa orang yang mengerjakan sistim ini?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	aapah eetoo deehooboong-kahn dengahn seestim penyahloorahn aayr laayin-nyah?	apa itu dihubungkan dengan sistim penyaluran air lainnya?
6-25	Is it functional?	aapah inee berfoongsee?	apa ini berfungsi?

6-26	Where are the sources of raw water?	dee maanah soomber soomber aayr mentah?	di mana sumber-sumber air mentah?
6-27	Is it polluted?	aapah eetoo terchemahr?	apa itu tercemar?
6-28	Is there a water treatment used?	aapah aalaht penjehrnee aayr deepahkaay?	apa alat penjernih air dipakai?
6-29	Is it chemical?	aapah eetoo memaakey baahahn keemyah?	apa itu memakai bahan kimia?
6-30	Is it through filtration?	aapah eetoo melahlooyee penyahreengahn?	apa itu melalui penyaringan?
6-31	Is it by sedimentation?	aapah eetoo deelakookahn oleh proses pengehndaapahn?	apa itu dilakukan oleh proses pengendapan?

6-26	Where are the sources of raw water?	dee maanah soomber soomber aayr mentah?	di mana sumber-sumber air mentah?
6-27	Is it polluted?	aapah eetoo terchemahr?	apa itu tercemar?
6-28	Is there a water treatment used?	aapah aalaht penjehrnee aayr deepahkaay?	apa alat penjernih air dipakai?
6-29	Is it chemical?	aapah eetoo memaakey baahahn keemyah?	apa itu memakai bahan kimia?
6-30	Is it through filtration?	aapah eetoo melahlooyee penyahreengahn?	apa itu melalui penyaringan?
6-31	Is it by sedimentation?	aapah eetoo deelakookahn oleh proses pengehndaapahn?	apa itu dilakukan oleh proses pengendapan?

6

6

6-26	Where are the sources of raw water?	dee maanah soomber soomber aayr mentah?	di mana sumber-sumber air mentah?
6-27	Is it polluted?	aapah eetoo terchemahr?	apa itu tercemar?
6-28	Is there a water treatment used?	aapah aalaht penjehrnee aayr deepahkaay?	apa alat penjernih air dipakai?
6-29	Is it chemical?	aapah eetoo memaakey baahahn keemyah?	apa itu memakai bahan kimia?
6-30	Is it through filtration?	aapah eetoo melahlooyee penyahreengahn?	apa itu melalui penyaringan?
6-31	Is it by sedimentation?	aapah eetoo deelakookahn oleh proses pengehndaapahn?	apa itu dilakukan oleh proses pengendapan?

6-26	Where are the sources of raw water?	dee maanah soomber soomber aayr mentah?	di mana sumber-sumber air mentah?
6-27	Is it polluted?	aapah eetoo terchemahr?	apa itu tercemar?
6-28	Is there a water treatment used?	aapah aalaht penjehrnee aayr deepahkaay?	apa alat penjernih air dipakai?
6-29	Is it chemical?	aapah eetoo memaakey baahahn keemyah?	apa itu memakai bahan kimia?
6-30	Is it through filtration?	aapah eetoo melahlooyee penyahreengahn?	apa itu melalui penyaringan?
6-31	Is it by sedimentation?	aapah eetoo deelakookahn oleh proses pengehndaapahn?	apa itu dilakukan oleh proses pengendapan?

6

6

6-32	Where is the pumping station?	dee maanah poosaht pemompaa-anyah?	di mana pusat pemompaannya?
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	beraapah orang deeperlookahn untoo menjaagah agar seestim inee tetahp berfoongsee?	berapa orang diperlukan untuk menjaga agar sistem ini tetap berfungsi?
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	kaamee dengar baawah aada masaalah denghan chomberahn dee lingkoongahn daa-irah inee	kami dengar bahwa ada masalah dengan comberan di lingkungan daerah ini
6-35	Do you have indoor plumbing?	aapah andah poonyah leyding dee daalahm bahngoonahn?	apa anda punya leding di dalam bangunan?

6-32	Where is the pumping station?	dee maanah poosaht pemompaa-anyah?	di mana pusat pemompaannya?
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	beraapah orang deeperlookahn untoo menjaagah agar seestim inee tetahp berfoongsee?	berapa orang diperlukan untuk menjaga agar sistem ini tetap berfungsi?
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	kaamee dengar baawah aada masaalah denghan chomberahn dee lingkoongahn daa-irah inee	kami dengar bahwa ada masalah dengan comberan di lingkungan daerah ini
6-35	Do you have indoor plumbing?	aapah andah poonyah leyding dee daalahm bahngoonahn?	apa anda punya leding di dalam bangunan?

6-32	Where is the pumping station?	dee maanah poosaht pemompaa-anyah?	di mana pusat pemompaannya?
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	beraapah orang deeperlookahn untoo menjaagah agar seestim inee tetahp berfoongsee?	berapa orang diperlukan untuk menjaga agar sistem ini tetap berfungsi?
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	kaamee dengar baawah aada masaalah denghan chomberahn dee lingkoongahn daa-irah inee	kami dengar bahwa ada masalah dengan comberan di lingkungan daerah ini
6-35	Do you have indoor plumbing?	aapah andah poonyah leyding dee daalahm bahngoonahn?	apa anda punya leding di dalam bangunan?

6-32	Where is the pumping station?	dee maanah poosaht pemompaa-anyah?	di mana pusat pemompaannya?
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	beraapah orang deeperlookahn untoo menjaagah agar seestim inee tetahp berfoongsee?	berapa orang diperlukan untuk menjaga agar sistem ini tetap berfungsi?
6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	kaamee dengar baawah aada masaalah denghan chomberahn dee lingkoongahn daa-irah inee	kami dengar bahwa ada masalah dengan comberan di lingkungan daerah ini
6-35	Do you have indoor plumbing?	aapah andah poonyah leyding dee daalahm bahngoonahn?	apa anda punya leding di dalam bangunan?

6-36	Do you have any problems with your plumbing?	aapah andah poonyah masaalah denghan leyding?	apa anda punya masalah dengan leding?
6-37	Does your toilet work?	aapah wey-sey andah berfoongsee?	apa wc anda berfungsi?
6-38	How many toilets do you have in the house?	beraapah wey-sey yaang andah poonyah dee roomah inee?	berapa wc yang anda punya di rumah ini?
6-39	Do you have a septic tank?	aapah andah mempoonya septeek tank?	apa anda mempunyai septik tenk?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	aapah aada orang yaang daapaht memperbayeekkee chomberahn andah?	apa ada orang yang dapat memperbaiki comberan anda?

6

6-36	Do you have any problems with your plumbing?	aapah andah poonyah masaalah denghan leyding?	apa anda punya masalah dengan leding?
6-37	Does your toilet work?	aapah wey-sey andah berfoongsee?	apa wc anda berfungsi?
6-38	How many toilets do you have in the house?	beraapah wey-sey yaang andah poonyah dee roomah inee?	berapa wc yang anda punya di rumah ini?
6-39	Do you have a septic tank?	aapah andah mempoonya septeek tank?	apa anda mempunyai septik tenk?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	aapah aada orang yaang daapaht memperbayeekkee chomberahn andah?	apa ada orang yang dapat memperbaiki comberan anda?

6

6-36	Do you have any problems with your plumbing?	aapah andah poonyah masaalah denghan leyding?	apa anda punya masalah dengan leding?
6-37	Does your toilet work?	aapah wey-sey andah berfoongsee?	apa wc anda berfungsi?
6-38	How many toilets do you have in the house?	beraapah wey-sey yaang andah poonyah dee roomah inee?	berapa wc yang anda punya di rumah ini?
6-39	Do you have a septic tank?	aapah andah mempoonya septeek tank?	apa anda mempunyai septik tenk?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	aapah aada orang yaang daapaht memperbayeekkee chomberahn andah?	apa ada orang yang dapat memperbaiki comberan anda?

6

6-36	Do you have any problems with your plumbing?	aapah andah poonyah masaalah denghan leyding?	apa anda punya masalah dengan leding?
6-37	Does your toilet work?	aapah wey-sey andah berfoongsee?	apa wc anda berfungsi?
6-38	How many toilets do you have in the house?	beraapah wey-sey yaang andah poonyah dee roomah inee?	berapa wc yang anda punya di rumah ini?
6-39	Do you have a septic tank?	aapah andah mempoonya septeek tank?	apa anda mempunyai septik tenk?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	aapah aada orang yaang daapaht memperbayeekkee chomberahn andah?	apa ada orang yang dapat memperbaiki comberan anda?

6

6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	aapah andah soodah menghooboonghee orang tentahng masaalah inee? kaalo soodah, siyaapah?	apa anda sudah menghubungi orang tentang masalah ini? kalau sudah, siapa?
6-42	When did you contact them?	kaapahn andah menghooboonghee merekah?	kapan anda menghubungi mereka?
6-43	I will report this higher and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	saayah ahkan melahporkahn hahl inee kepadah yaang berwehnahng dahn meleehaht aapah yaang kaamee beesah lakookahn untoo memperbayikee chomberahn inee	saya akan melaporkan hal ini kepada yang berwenang dan melihat apa yang kami bisa lakukan untuk memperbaiki comberan ini

6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	aapah andah soodah menghooboonghee orang tentahng masaalah inee? kaalo soodah, siyaapah?	apa anda sudah menghubungi orang tentang masalah ini? kalau sudah, siapa?
6-42	When did you contact them?	kaapahn andah menghooboonghee merekah?	kapan anda menghubungi mereka?
6-43	I will report this higher and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	saayah ahkan melahporkahn hahl inee kepadah yaang berwehnahng dahn meleehaht aapah yaang kaamee beesah lakookahn untoo memperbayikee chomberahn inee	saya akan melaporkan hal ini kepada yang berwenang dan melihat apa yang kami bisa lakukan untuk memperbaiki comberan ini

6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	aapah andah soodah menghooboonghee orang tentahng masaalah inee? kaalo soodah, siyaapah?	apa anda sudah menghubungi orang tentang masalah ini? kalau sudah, siapa?
6-42	When did you contact them?	kaapahn andah menghooboonghee merekah?	kapan anda menghubungi mereka?
6-43	I will report this higher and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	saayah ahkan melahporkahn hahl inee kepadah yaang berwehnahng dahn meleehaht aapah yaang kaamee beesah lakookahn untoo memperbayikee chomberahn inee	saya akan melaporkan hal ini kepada yang berwenang dan melihat apa yang kami bisa lakukan untuk memperbaiki comberan ini

6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	aapah andah soodah menghooboonghee orang tentahng masaalah inee? kaalo soodah, siyaapah?	apa anda sudah menghubungi orang tentang masalah ini? kalau sudah, siapa?
6-42	When did you contact them?	kaapahn andah menghooboonghee merekah?	kapan anda menghubungi mereka?
6-43	I will report this higher and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	saayah ahkan melahporkahn hahl inee kepadah yaang berwehnahng dahn meleehaht aapah yaang kaamee beesah lakookahn untoo memperbayikee chomberahn inee	saya akan melaporkan hal ini kepada yang berwenang dan melihat apa yang kami bisa lakukan untuk memperbaiki comberan ini

6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	kaamee ahkan menghooboonghee peroosaahaa-ahn yaang menahnganee chomberahn chomberahn inee dahn menchahree tahoo aapah yaang sedahng dee-lahkookahn untoo memperbayeekkee masaalah inee	kami akan menghubungi perusahaan yang menangani comberan ini dan mencari tahu apa yang sedang dilakukan untuk memperbaiki masalah ini
------	--	--	---

6

6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	kaamee ahkan menghooboonghee peroosaahaa-ahn yaang menahnganee chomberahn chomberahn inee dahn menchahree tahoo aapah yaang sedahng dee-lahkookahn untoo memperbayeekkee masaalah inee	kami akan menghubungi perusahaan yang menangani comberan ini dan mencari tahu apa yang sedang dilakukan untuk memperbaiki masalah ini
------	--	--	---

6

6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	kaamee ahkan menghooboonghee peroosaahaa-ahn yaang menahnganee chomberahn chomberahn inee dahn menchahree tahoo aapah yaang sedahng dee-lahkookahn untoo memperbayeekkee masaalah inee	kami akan menghubungi perusahaan yang menangani comberan ini dan mencari tahu apa yang sedang dilakukan untuk memperbaiki masalah ini
------	--	--	---

6

6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	kaamee ahkan menghooboonghee peroosaahaa-ahn yaang menahnganee chomberahn chomberahn inee dahn menchahree tahoo aapah yaang sedahng dee-lahkookahn untoo memperbayeekkee masaalah inee	kami akan menghubungi perusahaan yang menangani comberan ini dan mencari tahu apa yang sedang dilakukan untuk memperbaiki masalah ini
------	--	--	---

6

**PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS**

7-1	How many radios and TVs are in this area?	aada beraapah bahnyahk raadiyo dan tee-fee dee daa-irah inee?	ada berapa banyak radio dan tv di daerah ini?
7-2	Do you have a radio station in this area?	aapah aada staasyon raadiyo dee daa-irah inee?	apa ada setasion radio di daerah ini?
7-3	Do you have a TV station in the area?	aapah aada staasyon tee-fee dee daa-irah inee?	apa ada setasion tv di daerah ini?
7-4	Do you have a public announcement system?	aapah aada sisteem pemberitaahuwahn untoo ooomom?	apa ada sistem pemberitahuan untuk umum?

**PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS**

7-1	How many radios and TVs are in this area?	aada beraapah bahnyahk raadiyo dan tee-fee dee daa-irah inee?	ada berapa banyak radio dan tv di daerah ini?
7-2	Do you have a radio station in this area?	aapah aada staasyon raadiyo dee daa-irah inee?	apa ada setasion radio di daerah ini?
7-3	Do you have a TV station in the area?	aapah aada staasyon tee-fee dee daa-irah inee?	apa ada setasion tv di daerah ini?
7-4	Do you have a public announcement system?	aapah aada sisteem pemberitaahuwahn untoo ooomom?	apa ada sistem pemberitahuan untuk umum?

**PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS**

7-1	How many radios and TVs are in this area?	aada beraapah bahnyahk raadiyo dan tee-fee dee daa-irah inee?	ada berapa banyak radio dan tv di daerah ini?
7-2	Do you have a radio station in this area?	aapah aada staasyon raadiyo dee daa-irah inee?	apa ada setasion radio di daerah ini?
7-3	Do you have a TV station in the area?	aapah aada staasyon tee-fee dee daa-irah inee?	apa ada setasion tv di daerah ini?
7-4	Do you have a public announcement system?	aapah aada sisteem pemberitaahuwahn untoo ooomom?	apa ada sistem pemberitahuan untuk umum?

**PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS**

7-1	How many radios and TVs are in this area?	aada beraapah bahnyahk raadiyo dan tee-fee dee daa-irah inee?	ada berapa banyak radio dan tv di daerah ini?
7-2	Do you have a radio station in this area?	aapah aada staasyon raadiyo dee daa-irah inee?	apa ada setasion radio di daerah ini?
7-3	Do you have a TV station in the area?	aapah aada staasyon tee-fee dee daa-irah inee?	apa ada setasion tv di daerah ini?
7-4	Do you have a public announcement system?	aapah aada sisteem pemberitaahuwahn untoo ooomom?	apa ada sistem pemberitahuan untuk umum?

7-5	Where do you post announcements?	dee maanah kahleeyahn menempehlkahn pengoomoahn pengoomoahn?	di mana kalian menempelkan pengumuman-pengumuman?
7-6	Is there a local newspaper?	aapah aada sooraht kaabahr setempaht?	apa ada surat kabar setempat?
7-7	Is there a news agency representative nearby?	aapah aada wartaawahn aatahoo wartaawahtee dee dekaht sinee?	apa ada wartawan atau wartawati di dekat sini?
7-8	Is there an information center?	aapah aada poosaht informahsee?	apa ada pusat informasi?
7-9	Do you receive fliers?	aapah kahleeyahn menehreemah selebarahn selebarahn?	apa kalian menerima selebaran-selebaran?

7

7-5	Where do you post announcements?	dee maanah kahleeyahn menempehlkahn pengoomoahn pengoomoahn?	di mana kalian menempelkan pengumuman-pengumuman?
7-6	Is there a local newspaper?	aapah aada sooraht kaabahr setempaht?	apa ada surat kabar setempat?
7-7	Is there a news agency representative nearby?	aapah aada wartaawahn aatahoo wartaawahtee dee dekaht sinee?	apa ada wartawan atau wartawati di dekat sini?
7-8	Is there an information center?	aapah aada poosaht informahsee?	apa ada pusat informasi?
7-9	Do you receive fliers?	aapah kahleeyahn menehreemah selebarahn selebarahn?	apa kalian menerima selebaran-selebaran?

7

7-5	Where do you post announcements?	dee maanah kahleeyahn menempehlkahn pengoomoahn pengoomoahn?	di mana kalian menempelkan pengumuman-pengumuman?
7-6	Is there a local newspaper?	aapah aada sooraht kaabahr setempaht?	apa ada surat kabar setempat?
7-7	Is there a news agency representative nearby?	aapah aada wartaawahn aatahoo wartaawahtee dee dekaht sinee?	apa ada wartawan atau wartawati di dekat sini?
7-8	Is there an information center?	aapah aada poosaht informahsee?	apa ada pusat informasi?
7-9	Do you receive fliers?	aapah kahleeyahn menehreemah selebarahn selebarahn?	apa kalian menerima selebaran-selebaran?

7

7-5	Where do you post announcements?	dee maanah kahleeyahn menempehlkahn pengoomoahn pengoomoahn?	di mana kalian menempelkan pengumuman-pengumuman?
7-6	Is there a local newspaper?	aapah aada sooraht kaabahr setempaht?	apa ada surat kabar setempat?
7-7	Is there a news agency representative nearby?	aapah aada wartaawahn aatahoo wartaawahtee dee dekaht sinee?	apa ada wartawan atau wartawati di dekat sini?
7-8	Is there an information center?	aapah aada poosaht informahsee?	apa ada pusat informasi?
7-9	Do you receive fliers?	aapah kahleeyahn menehreemah selebarahn selebarahn?	apa kalian menerima selebaran-selebaran?

7

7-10	Who distributes the fliers?	siyaapah yaang mengehdahrkahn selebarahn selebarahn?	siapa yang mengedarkan selebaran-selebaran?
7-11	Where do you buy a newspaper?	dee maanah kaaleeyahn membelee sooraht kaabahr?	di mana kalian membeli surat kabar?

7-10	Who distributes the fliers?	siyaapah yaang mengehdahrkahn selebarahn selebarahn?	siapa yang mengedarkan selebaran-selebaran?
7-11	Where do you buy a newspaper?	dee maanah kaaleeyahn membelee sooraht kaabahr?	di mana kalian membeli surat kabar?

7-10	Who distributes the fliers?	siyaapah yaang mengehdahrkahn selebarahn selebarahn?	siapa yang mengedarkan selebaran-selebaran?
7-11	Where do you buy a newspaper?	dee maanah kaaleeyahn membelee sooraht kaabahr?	di mana kalian membeli surat kabar?

7-10	Who distributes the fliers?	siyaapah yaang mengehdahrkahn selebarahn selebarahn?	siapa yang mengedarkan selebaran-selebaran?
7-11	Where do you buy a newspaper?	dee maanah kaaleeyahn membelee sooraht kaabahr?	di mana kalian membeli surat kabar?

**PART 8: LAND DISPUTE**

8-1	May I see your ID?	boleykah saayah meleehaht kartoo tandah pengenahl andah?	bolehkah saya melihat kartu tanda pengenal anda?
8-2	Where do you live?	dee maanah andah teeng-gahl?	di mana anda tinggal?
8-3	Where is the farm located?	dee maanah letaaknyah pertahnyaan eetoo?	di mana letaknya pertanian itu?
8-4	What was produced on the farm?	aapah yaang deehahseelkahn daaree pertahnyaan eetoo?	apa yang dihasilkan dari pertanian itu?
8-5	Who confiscated the land?	siyaapah yaang mengahmbeel alee taanah eetoo?	siapa yang mengambil alih tanah itu?

8

**PART 8: LAND DISPUTE**

8-1	May I see your ID?	boleykah saayah meleehaht kartoo tandah pengenahl andah?	bolehkah saya melihat kartu tanda pengenal anda?
8-2	Where do you live?	dee maanah andah teeng-gahl?	di mana anda tinggal?
8-3	Where is the farm located?	dee maanah letaaknyah pertahnyaan eetoo?	di mana letaknya pertanian itu?
8-4	What was produced on the farm?	aapah yaang deehahseelkahn daaree pertahnyaan eetoo?	apa yang dihasilkan dari pertanian itu?
8-5	Who confiscated the land?	siyaapah yaang mengahmbeel alee taanah eetoo?	siapa yang mengambil alih tanah itu?

8

**PART 8: LAND DISPUTE**

8-1	May I see your ID?	boleykah saayah meleehaht kartoo tandah pengenahl andah?	bolehkah saya melihat kartu tanda pengenal anda?
8-2	Where do you live?	dee maanah andah teeng-gahl?	di mana anda tinggal?
8-3	Where is the farm located?	dee maanah letaaknyah pertahnyaan eetoo?	di mana letaknya pertanian itu?
8-4	What was produced on the farm?	aapah yaang deehahseelkahn daaree pertahnyaan eetoo?	apa yang dihasilkan dari pertanian itu?
8-5	Who confiscated the land?	siyaapah yaang mengahmbeel alee taanah eetoo?	siapa yang mengambil alih tanah itu?

8

**PART 8: LAND DISPUTE**

8-1	May I see your ID?	boleykah saayah meleehaht kartoo tandah pengenahl andah?	bolehkah saya melihat kartu tanda pengenal anda?
8-2	Where do you live?	dee maanah andah teeng-gahl?	di mana anda tinggal?
8-3	Where is the farm located?	dee maanah letaaknyah pertahnyaan eetoo?	di mana letaknya pertanian itu?
8-4	What was produced on the farm?	aapah yaang deehahseelkahn daaree pertahnyaan eetoo?	apa yang dihasilkan dari pertanian itu?
8-5	Who confiscated the land?	siyaapah yaang mengahmbeel alee taanah eetoo?	siapa yang mengambil alih tanah itu?

8

8-6	Who now occupies your farm?	siyaapah yaang menempahtee pertahnyaan andah skaarahng?	siapa yang menempati pertanian anda sekarang?
8-7	Have you talked with them?	aapah andah soodah berbeechaarах dengahn merekah?	apa anda sudah berbicara dengan mereka?
8-8	Do you have documentation?	aapah andah poonyah sooraht sooraht dokoomentahsee?	apa anda punya surat-surat dokumentasi?
8-9	You think it's dangerous?	apah andah peekir eetoo berbahayah?	apa anda pikir itu berbahaya?

8-6	Who now occupies your farm?	siyaapah yaang menempahtee pertahnyaan andah skaarahng?	siapa yang menempati pertanian anda sekarang?
8-7	Have you talked with them?	aapah andah soodah berbeechaarах dengahn merekah?	apa anda sudah berbicara dengan mereka?
8-8	Do you have documentation?	aapah andah poonyah sooraht sooraht dokoomentahsee?	apa anda punya surat-surat dokumentasi?
8-9	You think it's dangerous?	apah andah peekir eetoo berbahayah?	apa anda pikir itu berbahaya?

8-6	Who now occupies your farm?	siyaapah yaang menempahtee pertahnyaan andah skaarahng?	siapa yang menempati pertanian anda sekarang?
8-7	Have you talked with them?	aapah andah soodah berbeechaarах dengahn merekah?	apa anda sudah berbicara dengan mereka?
8-8	Do you have documentation?	aapah andah poonyah sooraht sooraht dokoomentahsee?	apa anda punya surat-surat dokumentasi?
8-9	You think it's dangerous?	apah andah peekir eetoo berbahayah?	apa anda pikir itu berbahaya?

8-6	Who now occupies your farm?	siyaapah yaang menempahtee pertahnyaan andah skaarahng?	siapa yang menempati pertanian anda sekarang?
8-7	Have you talked with them?	aapah andah soodah berbeechaarах dengahn merekah?	apa anda sudah berbicara dengan mereka?
8-8	Do you have documentation?	aapah andah poonyah sooraht sooraht dokoomentahsee?	apa anda punya surat-surat dokumentasi?
8-9	You think it's dangerous?	apah andah peekir eetoo berbahayah?	apa anda pikir itu berbahaya?

8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	saayah akahn menghooboonghee pejaabaht yaang berwehwehnahng untoo menyeleedeekee masaalah inee	saya akan menghubungi pejabat yang berwenang untuk menyelidiki masalah ini
8-11	Please know we will assist you.	ketah-hooHEELAH bahwah kaamee aakahn membahntoo andah	ketahuilah bahwa kami akan membantu anda
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation	andah haaroos mengeejinkahn peehahk berwehnahng setempaht untoo melaakookahn penyeleedeekahn merekah	anda harus mengijinkan pihak berwenang setempat untuk melakukan penyelidikan mereka

8

8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	saayah akahn menghooboonghee pejaabaht yaang berwehwehnahng untoo menyeleedeekee masaalah inee	saya akan menghubungi pejabat yang berwenang untuk menyelidiki masalah ini
8-11	Please know we will assist you.	ketah-hooHEELAH bahwah kaamee aakahn membahntoo andah	ketahuilah bahwa kami akan membantu anda
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation	andah haaroos mengeejinkahn peehahk berwehnahng setempaht untoo melaakookahn penyeleedeekahn merekah	anda harus mengijinkan pihak berwenang setempat untuk melakukan penyelidikan mereka

8

8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	saayah akahn menghooboonghee pejaabaht yaang berwehwehnahng untoo menyeleedeekee masaalah inee	saya akan menghubungi pejabat yang berwenang untuk menyelidiki masalah ini
8-11	Please know we will assist you.	ketah-hooHEELAH bahwah kaamee aakahn membahntoo andah	ketahuilah bahwa kami akan membantu anda
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation	andah haaroos mengeejinkahn peehahk berwehnahng setempaht untoo melaakookahn penyeleedeekahn merekah	anda harus mengijinkan pihak berwenang setempat untuk melakukan penyelidikan mereka

8

8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	saayah akahn menghooboonghee pejaabaht yaang berwehwehnahng untoo menyeleedeekee masaalah inee	saya akan menghubungi pejabat yang berwenang untuk menyelidiki masalah ini
8-11	Please know we will assist you.	ketah-hooHEELAH bahwah kaamee aakahn membahntoo andah	ketahuilah bahwa kami akan membantu anda
8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation	andah haaroos mengeejinkahn peehahk berwehnahng setempaht untoo melaakookahn penyeleedeekahn merekah	anda harus mengijinkan pihak berwenang setempat untuk melakukan penyelidikan mereka

8

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter	adah haaroos pergee keh pahngkahlahn dahn berbeecharah dengahn se-orang penterjehmah	anda harus pergi ke pangkalan dan berbicara dengan seorang penterjemah
8-14	The name of the owner	naamah pemileek?	nama pemilik?
8-15	The name of the property	naamah taanah mileek?	nama tanah milik?
8-16	Location of the property	letak taanah mileek?	letak tanah milik?
8-17	Present use of the property	taanah mileek eetoo deegoonaakahn untoo aapah skaarahng?	tanah milik itu digunakan untuk apa sekarang?

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter	adah haaroos pergee keh pahngkahlahn dahn berbeecharah dengahn se-orang penterjehmah	anda harus pergi ke pangkalan dan berbicara dengan seorang penterjemah
8-14	The name of the owner	naamah pemileek?	nama pemilik?
8-15	The name of the property	naamah taanah mileek?	nama tanah milik?
8-16	Location of the property	letak taanah mileek?	letak tanah milik?
8-17	Present use of the property	taanah mileek eetoo deegoonaakahn untoo aapah skaarahng?	tanah milik itu digunakan untuk apa sekarang?

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter	adah haaroos pergee keh pahngkahlahn dahn berbeecharah dengahn se-orang penterjehmah	anda harus pergi ke pangkalan dan berbicara dengan seorang penterjemah
8-14	The name of the owner	naamah pemileek?	nama pemilik?
8-15	The name of the property	naamah taanah mileek?	nama tanah milik?
8-16	Location of the property	letak taanah mileek?	letak tanah milik?
8-17	Present use of the property	taanah mileek eetoo deegoonaakahn untoo aapah skaarahng?	tanah milik itu digunakan untuk apa sekarang?

8-13	You must go to the base and speak with an interpreter	adah haaroos pergee keh pahngkahlahn dahn berbeecharah dengahn se-orang penterjehmah	anda harus pergi ke pangkalan dan berbicara dengan seorang penterjemah
8-14	The name of the owner	naamah pemileek?	nama pemilik?
8-15	The name of the property	naamah taanah mileek?	nama tanah milik?
8-16	Location of the property	letak taanah mileek?	letak tanah milik?
8-17	Present use of the property	taanah mileek eetoo deegoonaakahn untoo aapah skaarahng?	tanah milik itu digunakan untuk apa sekarang?

8-18	What is the condition of the property?	bageemaanah ke-aada-ahn taanah mileek eetoo?	bagaimana keadaan tanah milik itu?
8-19	Who has the title?	siyaapah yaang poonyah serteefeekaht taanah eetoo?	siapa yang punya sertifikat tanah itu?

8

8-18	What is the condition of the property?	bageemaanah ke-aada-ahn taanah mileek eetoo?	bagaimana keadaan tanah milik itu?
8-19	Who has the title?	siyaapah yaang poonyah serteefeekaht taanah eetoo?	siapa yang punya sertifikat tanah itu?

8

8-18	What is the condition of the property?	bageemaanah ke-aada-ahn taanah mileek eetoo?	bagaimana keadaan tanah milik itu?
8-19	Who has the title?	siyaapah yaang poonyah serteefeekaht taanah eetoo?	siapa yang punya sertifikat tanah itu?

8

8-18	What is the condition of the property?	bageemaanah ke-aada-ahn taanah mileek eetoo?	bagaimana keadaan tanah milik itu?
8-19	Who has the title?	siyaapah yaang poonyah serteefeekaht taanah eetoo?	siapa yang punya sertifikat tanah itu?

8

**PART 9: CURFEW ENFORCEMENT**

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	letaakahn kedoowah tahngan andah paadah kemoodee mobeel dahn jangahn bergehrah	letakkan kedua tangan anda pada kemudi mobil dan jangan bergerak
9-2	You are breaking the curfew.	andah melahng-gahr per-aatoorahn jahm maalahm	anda melanggar peraturan jam malam
9-3	You were speeding.	taadee andah ngeboot	tadi anda ngebut
9-4	The curfew is in effect.	per-ahtoorahn jahm maalahm saat inee berlakoo	peraturan jam malam saat ini berlaku
9-5	Did you know there is a curfew?	aapah andah tahoo aada per-ahtoorahn jahm maalahm?	apa anda tahu ada peraturan jam malam?

**PART 9: CURFEW ENFORCEMENT**

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	letaakahn kedoowah tahngan andah paadah kemoodee mobeel dahn jangahn bergehrah	letakkan kedua tangan anda pada kemudi mobil dan jangan bergerak
9-2	You are breaking the curfew.	andah melahng-gahr per-aatoorahn jahm maalahm	anda melanggar peraturan jam malam
9-3	You were speeding.	taadee andah ngeboot	tadi anda ngebut
9-4	The curfew is in effect.	per-ahtoorahn jahm maalahm saat inee berlakoo	peraturan jam malam saat ini berlaku
9-5	Did you know there is a curfew?	aapah andah tahoo aada per-ahtoorahn jahm maalahm?	apa anda tahu ada peraturan jam malam?

**PART 9: CURFEW ENFORCEMENT**

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	letaakahn kedoowah tahngan andah paadah kemoodee mobeel dahn jangahn bergehrah	letakkan kedua tangan anda pada kemudi mobil dan jangan bergerak
9-2	You are breaking the curfew.	andah melahng-gahr per-aatoorahn jahm maalahm	anda melanggar peraturan jam malam
9-3	You were speeding.	taadee andah ngeboot	tadi anda ngebut
9-4	The curfew is in effect.	per-ahtoorahn jahm maalahm saat inee berlakoo	peraturan jam malam saat ini berlaku
9-5	Did you know there is a curfew?	aapah andah tahoo aada per-ahtoorahn jahm maalahm?	apa anda tahu ada peraturan jam malam?

**PART 9: CURFEW ENFORCEMENT**

9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	letaakahn kedoowah tahngan andah paadah kemoodee mobeel dahn jangahn bergehrah	letakkan kedua tangan anda pada kemudi mobil dan jangan bergerak
9-2	You are breaking the curfew.	andah melahng-gahr per-aatoorahn jahm maalahm	anda melanggar peraturan jam malam
9-3	You were speeding.	taadee andah ngeboot	tadi anda ngebut
9-4	The curfew is in effect.	per-ahtoorahn jahm maalahm saat inee berlakoo	peraturan jam malam saat ini berlaku
9-5	Did you know there is a curfew?	aapah andah tahoo aada per-ahtoorahn jahm maalahm?	apa anda tahu ada peraturan jam malam?

9-6	The streets are not safe right now.	jahlan jahlan teedaa aamahn skaarahng	jalan-jalan tidak aman sekarang
9-7	We will escort you to your relatives.	kaamee ahkan meng-aantahr andah keh koowargah andah	kami akan mengantar anda ke keluarga anda
9-8	The police station will give you information about curfew.	kaantor poleesee ahkan memberikahn informahsee tentahng per-aatoorahn jahm maalahm eetoo	kantor polisi akan memberikan informasi tentang peraturan jam malam itu
9-9	Turn off the engine.	maateekahn maseenyah	matikan mesinnya
9-10	Get out of your vehicle.	keloowahr daaree kendaarahn andah	keluar dari kendaraan anda

9

9-6	The streets are not safe right now.	jahlan jahlan teedaa aamahn skaarahng	jalan-jalan tidak aman sekarang
9-7	We will escort you to your relatives.	kaamee ahkan meng-aantahr andah keh koowargah andah	kami akan mengantar anda ke keluarga anda
9-8	The police station will give you information about curfew.	kaantor poleesee ahkan memberikahn informahsee tentahng per-aatoorahn jahm maalahm eetoo	kantor polisi akan memberikan informasi tentang peraturan jam malam itu
9-9	Turn off the engine.	maateekahn maseenyah	matikan mesinnya
9-10	Get out of your vehicle.	keloowahr daaree kendaarahn andah	keluar dari kendaraan anda

9

9-6	The streets are not safe right now.	jahlan jahlan teedaa aamahn skaarahng	jalan-jalan tidak aman sekarang
9-7	We will escort you to your relatives.	kaamee ahkan meng-aantahr andah keh koowargah andah	kami akan mengantar anda ke keluarga anda
9-8	The police station will give you information about curfew.	kaantor poleesee ahkan memberikahn informahsee tentahng per-aatoorahn jahm maalahm eetoo	kantor polisi akan memberikan informasi tentang peraturan jam malam itu
9-9	Turn off the engine.	maateekahn maseenyah	matikan mesinnya
9-10	Get out of your vehicle.	keloowahr daaree kendaarahn andah	keluar dari kendaraan anda

9

9-6	The streets are not safe right now.	jahlan jahlan teedaa aamahn skaarahng	jalan-jalan tidak aman sekarang
9-7	We will escort you to your relatives.	kaamee ahkan meng-aantahr andah keh koowargah andah	kami akan mengantar anda ke keluarga anda
9-8	The police station will give you information about curfew.	kaantor poleesee ahkan memberikahn informahsee tentahng per-aatoorahn jahm maalahm eetoo	kantor polisi akan memberikan informasi tentang peraturan jam malam itu
9-9	Turn off the engine.	maateekahn maseenyah	matikan mesinnya
9-10	Get out of your vehicle.	keloowahr daaree kendaarahn andah	keluar dari kendaraan anda

9

9-11	May I see your ID, please?	boleykah saayah meleeyah kartoo taandah pengenahl andah?	bolehkah saya melihat kartu tanda pengenal anda?
9-12	Where are you going?	kemaanah andah akan pergee?	kemana anda akan pergi?
9-13	Are you carrying any weapons?	aapah andah membaawa senjaatah?	apa anda membawa senjata?
9-14	How much money are you carrying?	beraapah baanyahk oowahng yaang andah baawah?	berapa banyak uang yang anda bawa?
9-15	Who gave you the money?	siyaapah yaang membaree oowahng eetoo?	siapa yang memberi uang itu?
9-16	Do you have a gun under the seat?	aapah andah poonyah sinjaatah dee baawah koorsee?	apa anda punya senjata di bawah kursi?

9-11	May I see your ID, please?	boleykah saayah meleeyah kartoo taandah pengenahl andah?	bolehkah saya melihat kartu tanda pengenal anda?
9-12	Where are you going?	kemaanah andah akan pergee?	kemana anda akan pergi?
9-13	Are you carrying any weapons?	aapah andah membaawa senjaatah?	apa anda membawa senjata?
9-14	How much money are you carrying?	beraapah baanyahk oowahng yaang andah baawah?	berapa banyak uang yang anda bawa?
9-15	Who gave you the money?	siyaapah yaang membaree oowahng eetoo?	siapa yang memberi uang itu?
9-16	Do you have a gun under the seat?	aapah andah poonyah sinjaatah dee baawah koorsee?	apa anda punya senjata di bawah kursi?

9-11	May I see your ID, please?	boleykah saayah meleeyah kartoo taandah pengenahl andah?	bolehkah saya melihat kartu tanda pengenal anda?
9-12	Where are you going?	kemaanah andah akan pergee?	kemana anda akan pergi?
9-13	Are you carrying any weapons?	aapah andah membaawa senjaatah?	apa anda membawa senjata?
9-14	How much money are you carrying?	beraapah baanyahk oowahng yaang andah baawah?	berapa banyak uang yang anda bawa?
9-15	Who gave you the money?	siyaapah yaang membaree oowahng eetoo?	siapa yang memberi uang itu?
9-16	Do you have a gun under the seat?	aapah andah poonyah sinjaatah dee baawah koorsee?	apa anda punya senjata di bawah kursi?

9-11	May I see your ID, please?	boleykah saayah meleeyah kartoo taandah pengenahl andah?	bolehkah saya melihat kartu tanda pengenal anda?
9-12	Where are you going?	kemaanah andah akan pergee?	kemana anda akan pergi?
9-13	Are you carrying any weapons?	aapah andah membaawa senjaatah?	apa anda membawa senjata?
9-14	How much money are you carrying?	beraapah baanyahk oowahng yaang andah baawah?	berapa banyak uang yang anda bawa?
9-15	Who gave you the money?	siyaapah yaang membaree oowahng eetoo?	siapa yang memberi uang itu?
9-16	Do you have a gun under the seat?	aapah andah poonyah sinjaatah dee baawah koorsee?	apa anda punya senjata di bawah kursi?

9-17	Are you hiding anything illegal?	aapah andah menyemboonyekahn aapah apah yaang melahng-gahr hookum?	apa anda menyembunyikan apa-apa yang melanggar hukum?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	kaarenah andah melahng-gahr hookum, kaamee haaroos menahn andah	karena anda melanggar hukum, kami harus menahan anda
9-19	We have to take you to the police station.	kaamee haaroos membaawa andah keh kaantor poleesee	kami harus membawa anda ke kantor polisi
9-20	You will ride with us to the police station.	andah ahkan nayee kendaaraa-ahn bersaamah kaamee keh kaantor poleesee	anda akan naik kendaraan bersama kami ke kantor polisi

9

9-17	Are you hiding anything illegal?	aapah andah menyemboonyekahn aapah apah yaang melahng-gahr hookum?	apa anda menyembunyikan apa-apa yang melanggar hukum?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	kaarenah andah melahng-gahr hookum, kaamee haaroos menahn andah	karena anda melanggar hukum, kami harus menahan anda
9-19	We have to take you to the police station.	kaamee haaroos membaawa andah keh kaantor poleesee	kami harus membawa anda ke kantor polisi
9-20	You will ride with us to the police station.	andah ahkan nayee kendaaraa-ahn bersaamah kaamee keh kaantor poleesee	anda akan naik kendaraan bersama kami ke kantor polisi

9

9-17	Are you hiding anything illegal?	aapah andah menyemboonyekahn aapah apah yaang melahng-gahr hookum?	apa anda menyembunyikan apa-apa yang melanggar hukum?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	kaarenah andah melahng-gahr hookum, kaamee haaroos menahn andah	karena anda melanggar hukum, kami harus menahan anda
9-19	We have to take you to the police station.	kaamee haaroos membaawa andah keh kaantor poleesee	kami harus membawa anda ke kantor polisi
9-20	You will ride with us to the police station.	andah ahkan nayee kendaaraa-ahn bersaamah kaamee keh kaantor poleesee	anda akan naik kendaraan bersama kami ke kantor polisi

9

9-17	Are you hiding anything illegal?	aapah andah menyemboonyekahn aapah apah yaang melahng-gahr hookum?	apa anda menyembunyikan apa-apa yang melanggar hukum?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	kaarenah andah melahng-gahr hookum, kaamee haaroos menahn andah	karena anda melanggar hukum, kami harus menahan anda
9-19	We have to take you to the police station.	kaamee haaroos membaawa andah keh kaantor poleesee	kami harus membawa anda ke kantor polisi
9-20	You will ride with us to the police station.	andah ahkan nayee kendaaraa-ahn bersaamah kaamee keh kaantor poleesee	anda akan naik kendaraan bersama kami ke kantor polisi

9

9-21	We detained this man at ____.	kaamee menahn orang inee dee ____	kami menahan orang ini di ____
9-22	He broke the curfew.	deeyaa melahng-gahr per-ahtoorahn jahm maalahm	dia melanggar peraturan jam malam
9-23	Can you help verify the man's identity?	daapaatkah andah membahntoo menyehleedeekee eedenteetahs orang inee?	dapatkan anda membantu menyelidiki identitas orang ini?
9-24	He was hiding a gun.	deeyaa menjemoonyeekahn senjaatah	dia menyembunyikan senjata

9-21	We detained this man at ____.	kaamee menahn orang inee dee ____	kami menahan orang ini di ____
9-22	He broke the curfew.	deeyaa melahng-gahr per-ahtoorahn jahm maalahm	dia melanggar peraturan jam malam
9-23	Can you help verify the man's identity?	daapaatkah andah membahntoo menyehleedeekee eedenteetahs orang inee?	dapatkan anda membantu menyelidiki identitas orang ini?
9-24	He was hiding a gun.	deeyaa menjemoonyeekahn senjaatah	dia menyembunyikan senjata

9-21	We detained this man at ____.	kaamee menahn orang inee dee ____	kami menahan orang ini di ____
9-22	He broke the curfew.	deeyaa melahng-gahr per-ahtoorahn jahm maalahm	dia melanggar peraturan jam malam
9-23	Can you help verify the man's identity?	daapaatkah andah membahntoo menyehleedeekee eedenteetahs orang inee?	dapatkan anda membantu menyelidiki identitas orang ini?
9-24	He was hiding a gun.	deeyaa menjemoonyeekahn senjaatah	dia menyembunyikan senjata

9-21	We detained this man at ____.	kaamee menahn orang inee dee ____	kami menahan orang ini di ____
9-22	He broke the curfew.	deeyaa melahng-gahr per-ahtoorahn jahm maalahm	dia melanggar peraturan jam malam
9-23	Can you help verify the man's identity?	daapaatkah andah membahntoo menyehleedeekee eedenteetahs orang inee?	dapatkan anda membantu menyelidiki identitas orang ini?
9-24	He was hiding a gun.	deeyaa menjemoonyeekahn senjaatah	dia menyembunyikan senjata

**PART 10: BORDER CROSSING**

10-1	Turn off your engine.	maateekahn meseen kendaarahn andah	matikan mesin kendaraan anda
10-2	Get out of the truck please.	seelaakahn keloowar daaree trook	silahkan keluar dari truk
10-3	Where are you coming from?	daaree maanah andah daatahng?	dari mana anda datang?
10-4	Where are going to?	kemaanah toojoowahn andah?	kemana tujuan anda?
10-5	What are you transporting?	aapah yaang andah baawah?	apa yang anda bawa?
10-6	Please unlock the back door.	tolong bookah peentoo belaakahng	tolong buka pintu belakang

10

**PART 10: BORDER CROSSING**

10-1	Turn off your engine.	maateekahn meseen kendaarahn andah	matikan mesin kendaraan anda
10-2	Get out of the truck please.	seelaakahn keloowar daaree trook	silahkan keluar dari truk
10-3	Where are you coming from?	daaree maanah andah daatahng?	dari mana anda datang?
10-4	Where are going to?	kemaanah toojoowahn andah?	kemana tujuan anda?
10-5	What are you transporting?	aapah yaang andah baawah?	apa yang anda bawa?
10-6	Please unlock the back door.	tolong bookah peentoo belaakahng	tolong buka pintu belakang

10

**PART 10: BORDER CROSSING**

10-1	Turn off your engine.	maateekahn meseen kendaarahn andah	matikan mesin kendaraan anda
10-2	Get out of the truck please.	seelaakahn keloowar daaree trook	silahkan keluar dari truk
10-3	Where are you coming from?	daaree maanah andah daatahng?	dari mana anda datang?
10-4	Where are going to?	kemaanah toojoowahn andah?	kemana tujuan anda?
10-5	What are you transporting?	aapah yaang andah baawah?	apa yang anda bawa?
10-6	Please unlock the back door.	tolong bookah peentoo belaakahng	tolong buka pintu belakang

10

**PART 10: BORDER CROSSING**

10-1	Turn off your engine.	maateekahn meseen kendaarahn andah	matikan mesin kendaraan anda
10-2	Get out of the truck please.	seelaakahn keloowar daaree trook	silahkan keluar dari truk
10-3	Where are you coming from?	daaree maanah andah daatahng?	dari mana anda datang?
10-4	Where are going to?	kemaanah toojoowahn andah?	kemana tujuan anda?
10-5	What are you transporting?	aapah yaang andah baawah?	apa yang anda bawa?
10-6	Please unlock the back door.	tolong bookah peentoo belaakahng	tolong buka pintu belakang

10

10-7	We need to inspect the cargo.	kaamee haaroos memeriksah kargo inee	kami harus memeriksa kargo ini
10-8	What is this?	aapah inee?	apa ini?
10-9	Where did you get this ammunition?	dee maanah anda mendaapaatkahn aamoonisee inee?	di mana anda mendapatkan amunisi ini?
10-10	Who does this ammunition belong to?	siyaapah pemileek aamoonisee inee?	siapa pemilik amunisi ini?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	kaamee akan menahn andah dahn menyeetah trook andah	kami akan menahan anda dan menyita truk anda

10-7	We need to inspect the cargo.	kaamee haaroos memeriksah kargo inee	kami harus memeriksa kargo ini
10-8	What is this?	aapah inee?	apa ini?
10-9	Where did you get this ammunition?	dee maanah anda mendaapaatkahn aamoonisee inee?	di mana anda mendapatkan amunisi ini?
10-10	Who does this ammunition belong to?	siyaapah pemileek aamoonisee inee?	siapa pemilik amunisi ini?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	kaamee akan menahn andah dahn menyeetah trook andah	kami akan menahan anda dan menyita truk anda

10-7	We need to inspect the cargo.	kaamee haaroos memeriksah kargo inee	kami harus memeriksa kargo ini
10-8	What is this?	aapah inee?	apa ini?
10-9	Where did you get this ammunition?	dee maanah anda mendaapaatkahn aamoonisee inee?	di mana anda mendapatkan amunisi ini?
10-10	Who does this ammunition belong to?	siyaapah pemileek aamoonisee inee?	siapa pemilik amunisi ini?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	kaamee akan menahn andah dahn menyeetah trook andah	kami akan menahan anda dan menyita truk anda

10-7	We need to inspect the cargo.	kaamee haaroos memeriksah kargo inee	kami harus memeriksa kargo ini
10-8	What is this?	aapah inee?	apa ini?
10-9	Where did you get this ammunition?	dee maanah anda mendaapaatkahn aamoonisee inee?	di mana anda mendapatkan amunisi ini?
10-10	Who does this ammunition belong to?	siyaapah pemileek aamoonisee inee?	siapa pemilik amunisi ini?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	kaamee akan menahn andah dahn menyeetah trook andah	kami akan menahan anda dan menyita truk anda

10-12	You will get your truck back, if you tell us who you are taking this to.	kaamee ahkan mengembahleekahn trook andah kaalaw andah beelahng kepaadah siyaapah baarahng inee ahkan dee-bereekahn	kami akan mengembalikkan truk anda kalau anda bilang kepada siapa barang ini akan diberikan
-------	--	---	---

10-12	You will get your truck back, if you tell us who you are taking this to.	kaamee ahkan mengembahleekahn trook andah kaalaw andah beelahng kepaadah siyaapah baarahng inee ahkan dee-bereekahn	kami akan mengembalikkan truk anda kalau anda bilang kepada siapa barang ini akan diberikan
-------	--	---	---

10

10

10-12	You will get your truck back, if you tell us who you are taking this to.	kaamee ahkan mengembahleekahn trook andah kaalaw andah beelahng kepaadah siyaapah baarahng inee ahkan dee-bereekahn	kami akan mengembalikkan truk anda kalau anda bilang kepada siapa barang ini akan diberikan
-------	--	---	---

10-12	You will get your truck back, if you tell us who you are taking this to.	kaamee ahkan mengembahleekahn trook andah kaalaw andah beelahng kepaadah siyaapah baarahng inee ahkan dee-bereekahn	kami akan mengembalikkan truk anda kalau anda bilang kepada siapa barang ini akan diberikan
-------	--	---	---

10

10

**PART 11: VILLAGE ASSESSMENT**

11-1	The name of the village	naamah deysah?	nama desa?
11-2	The location of the village	letaak deysah?	letak desa?
11-3	Is there a road access for cars?	aapah aada jaalahn yaang beesah deelewahtee mobeel?	apa ada jalan yang bisa dilewati mobil?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	aapah aada jaalahn yaang beesah deelewahtee mobeel semaachahm jeep?	apa ada jalan yang bisa dilewati mobil semacam jeep?
11-5	Is there a road access for trucks?	aapah aada jaalahn yaang beesah deelewahtee trook?	apa ada jalan yang bisa dilewati truk?

**PART 11: VILLAGE ASSESSMENT**

11-1	The name of the village	naamah deysah?	nama desa?
11-2	The location of the village	letaak deysah?	letak desa?
11-3	Is there a road access for cars?	aapah aada jaalahn yaang beesah deelewahtee mobeel?	apa ada jalan yang bisa dilewati mobil?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	aapah aada jaalahn yaang beesah deelewahtee mobeel semaachahm jeep?	apa ada jalan yang bisa dilewati mobil semacam jeep?
11-5	Is there a road access for trucks?	aapah aada jaalahn yaang beesah deelewahtee trook?	apa ada jalan yang bisa dilewati truk?

**PART 11: VILLAGE ASSESSMENT**

11-1	The name of the village	naamah deysah?	nama desa?
11-2	The location of the village	letaak deysah?	letak desa?
11-3	Is there a road access for cars?	aapah aada jaalahn yaang beesah deelewahtee mobeel?	apa ada jalan yang bisa dilewati mobil?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	aapah aada jaalahn yaang beesah deelewahtee mobeel semaachahm jeep?	apa ada jalan yang bisa dilewati mobil semacam jeep?
11-5	Is there a road access for trucks?	aapah aada jaalahn yaang beesah deelewahtee trook?	apa ada jalan yang bisa dilewati truk?

**PART 11: VILLAGE ASSESSMENT**

11-1	The name of the village	naamah deysah?	nama desa?
11-2	The location of the village	letaak deysah?	letak desa?
11-3	Is there a road access for cars?	aapah aada jaalahn yaang beesah deelewahtee mobeel?	apa ada jalan yang bisa dilewati mobil?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	aapah aada jaalahn yaang beesah deelewahtee mobeel semaachahm jeep?	apa ada jalan yang bisa dilewati mobil semacam jeep?
11-5	Is there a road access for trucks?	aapah aada jaalahn yaang beesah deelewahtee trook?	apa ada jalan yang bisa dilewati truk?

11-6	Is the road accessible in the winter?	aapah jaalahn eetoo beesah deelewahtee paada moosim ding-in?	apa jalan itu bisa dilewati pada musim dingin?
11-7	What is the number of the current population?	beraapah joomlah pendoodook saat inee?	berapa jumlah penduduk saat ini?
11-8	How many children are there?	aada beraapah orang ahnak-ahnak?	ada berapa orang anak-anak?
11-9	How many men are there?	aada beraapah orang lahkee lahkee?	ada berapa orang laki-laki?
11-10	How many women are there?	aada beraapah orang perempoowahn?	ada berapa orang perempuan?
11-11	How many locals are there?	aada beraapah orang pendoodoo setempaat?	ada berapa orang penduduk setempat?

11

11-6	Is the road accessible in the winter?	aapah jaalahn eetoo beesah deelewahtee paada moosim ding-in?	apa jalan itu bisa dilewati pada musim dingin?
11-7	What is the number of the current population?	beraapah joomlah pendoodook saat inee?	berapa jumlah penduduk saat ini?
11-8	How many children are there?	aada beraapah orang ahnak-ahnak?	ada berapa orang anak-anak?
11-9	How many men are there?	aada beraapah orang lahkee lahkee?	ada berapa orang laki-laki?
11-10	How many women are there?	aada beraapah orang perempoowahn?	ada berapa orang perempuan?
11-11	How many locals are there?	aada beraapah orang pendoodoo setempaat?	ada berapa orang penduduk setempat?

11

11-6	Is the road accessible in the winter?	aapah jaalahn eetoo beesah deelewahtee paada moosim ding-in?	apa jalan itu bisa dilewati pada musim dingin?
11-7	What is the number of the current population?	beraapah joomlah pendoodook saat inee?	berapa jumlah penduduk saat ini?
11-8	How many children are there?	aada beraapah orang ahnak-ahnak?	ada berapa orang anak-anak?
11-9	How many men are there?	aada beraapah orang lahkee lahkee?	ada berapa orang laki-laki?
11-10	How many women are there?	aada beraapah orang perempoowahn?	ada berapa orang perempuan?
11-11	How many locals are there?	aada beraapah orang pendoodoo setempaat?	ada berapa orang penduduk setempat?

11

11-6	Is the road accessible in the winter?	aapah jaalahn eetoo beesah deelewahtee paada moosim ding-in?	apa jalan itu bisa dilewati pada musim dingin?
11-7	What is the number of the current population?	beraapah joomlah pendoodook saat inee?	berapa jumlah penduduk saat ini?
11-8	How many children are there?	aada beraapah orang ahnak-ahnak?	ada berapa orang anak-anak?
11-9	How many men are there?	aada beraapah orang lahkee lahkee?	ada berapa orang laki-laki?
11-10	How many women are there?	aada beraapah orang perempoowahn?	ada berapa orang perempuan?
11-11	How many locals are there?	aada beraapah orang pendoodoo setempaat?	ada berapa orang penduduk setempat?

11

11-12	How many refugees are there?	aada beraapah orang pengoongsee?	ada berapa orang pengungsi?
11-13	How many returnees are there?	aada beraapah orang yaang deekambaaleekahn?	ada berapa orang yang dikembalikkan?
11-14	Who is the community leader?	siyaapah pemimpin maasyaaraha inee?	siapa pemimpin masyarakat ini?
11-15	Who is responsible for food distribution?	siyaapah yaang bertahng-goong jaawahb aatahs pemaagyahn mahkahnahn?	siapa yang bertanggung jawab atas pembagian makanan?
11-16	Where is the local warehouse?	dee maanah goodahng setempaht?	di mana gudang setempat?
11-17	Is there a storage facility?	aapah aada faaseelitahs goodahng?	apa ada fasilitas gudang?

11-12	How many refugees are there?	aada beraapah orang pengoongsee?	ada berapa orang pengungsi?
11-13	How many returnees are there?	aada beraapah orang yaang deekambaaleekahn?	ada berapa orang yang dikembalikkan?
11-14	Who is the community leader?	siyaapah pemimpin maasyaaraha inee?	siapa pemimpin masyarakat ini?
11-15	Who is responsible for food distribution?	siyaapah yaang bertahng-goong jaawahb aatahs pemaagyahn mahkahnahn?	siapa yang bertanggung jawab atas pembagian makanan?
11-16	Where is the local warehouse?	dee maanah goodahng setempaht?	di mana gudang setempat?
11-17	Is there a storage facility?	aapah aada faaseelitahs goodahng?	apa ada fasilitas gudang?

11-12	How many refugees are there?	aada beraapah orang pengoongsee?	ada berapa orang pengungsi?
11-13	How many returnees are there?	aada beraapah orang yaang deekambaaleekahn?	ada berapa orang yang dikembalikkan?
11-14	Who is the community leader?	siyaapah pemimpin maasyaaraha inee?	siapa pemimpin masyarakat ini?
11-15	Who is responsible for food distribution?	siyaapah yaang bertahng-goong jaawahb aatahs pemaagyahn mahkahnahn?	siapa yang bertanggung jawab atas pembagian makanan?
11-16	Where is the local warehouse?	dee maanah goodahng setempaht?	di mana gudang setempat?
11-17	Is there a storage facility?	aapah aada faaseelitahs goodahng?	apa ada fasilitas gudang?

11-12	How many refugees are there?	aada beraapah orang pengoongsee?	ada berapa orang pengungsi?
11-13	How many returnees are there?	aada beraapah orang yaang deekambaaleekahn?	ada berapa orang yang dikembalikkan?
11-14	Who is the community leader?	siyaapah pemimpin maasyaaraha inee?	siapa pemimpin masyarakat ini?
11-15	Who is responsible for food distribution?	siyaapah yaang bertahng-goong jaawahb aatahs pemaagyahn mahkahnahn?	siapa yang bertanggung jawab atas pembagian makanan?
11-16	Where is the local warehouse?	dee maanah goodahng setempaht?	di mana gudang setempat?
11-17	Is there a storage facility?	aapah aada faaseelitahs goodahng?	apa ada fasilitas gudang?

11-18	Is this village used for secondary distribution?	aapah deysah inee deegoonaakahn untoo pemaagyahn ting-kaht kedoowah?	apa desa ini digunakan untuk pembagian tingkat kedua?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	deysah deysah maanah saajah yaang menereemah bantowahn daaree deysah inee?	desa-desa mana saja yang menerima bantuan dari desa ini?
11-20	How many damaged houses in this village?	beraapah roomah yaang roosaak dee deysah inee?	berapa rumah yang rusak di desa ini?
11-21	How many unfinished house in this village?	beraapah roomah yaang beloom sehlesayee dee-bahngoon dee deysah inee?	berapa rumah yang belum selesai dibangun di desa ini?

11

11-18	Is this village used for secondary distribution?	aapah deysah inee deegoonaakahn untoo pemaagyahn ting-kaht kedoowah?	apa desa ini digunakan untuk pembagian tingkat kedua?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	deysah deysah maanah saajah yaang menereemah bantowahn daaree deysah inee?	desa-desa mana saja yang menerima bantuan dari desa ini?
11-20	How many damaged houses in this village?	beraapah roomah yaang roosaak dee deysah inee?	berapa rumah yang rusak di desa ini?
11-21	How many unfinished house in this village?	beraapah roomah yaang beloom sehlesayee dee-bahngoon dee deysah inee?	berapa rumah yang belum selesai dibangun di desa ini?

11

11-18	Is this village used for secondary distribution?	aapah deysah inee deegoonaakahn untoo pemaagyahn ting-kaht kedoowah?	apa desa ini digunakan untuk pembagian tingkat kedua?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	deysah deysah maanah saajah yaang menereemah bantowahn daaree deysah inee?	desa-desa mana saja yang menerima bantuan dari desa ini?
11-20	How many damaged houses in this village?	beraapah roomah yaang roosaak dee deysah inee?	berapa rumah yang rusak di desa ini?
11-21	How many unfinished house in this village?	beraapah roomah yaang beloom sehlesayee dee-bahngoon dee deysah inee?	berapa rumah yang belum selesai dibangun di desa ini?

11

11-18	Is this village used for secondary distribution?	aapah deysah inee deegoonaakahn untoo pemaagyahn ting-kaht kedoowah?	apa desa ini digunakan untuk pembagian tingkat kedua?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	deysah deysah maanah saajah yaang menereemah bantowahn daaree deysah inee?	desa-desa mana saja yang menerima bantuan dari desa ini?
11-20	How many damaged houses in this village?	beraapah roomah yaang roosaak dee deysah inee?	berapa rumah yang rusak di desa ini?
11-21	How many unfinished house in this village?	beraapah roomah yaang beloom sehlesayee dee-bahngoon dee deysah inee?	berapa rumah yang belum selesai dibangun di desa ini?

11

11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	aapah aada keroosakahn baaroo paada gedoong gedoong ahkeebaht prahng sebeloom konfleek deemoolayee?	apa ada kerusakan baru pada gedung-gedung akibat perang sebelum konflik dimulai?
11-23	Is there a school in the village?	aapah aada skolah dee deysah inee?	apa ada sekolah di desa ini?
11-24	Is there a mosque / church in the village?	aapah aada masjeed / greyjah dee deysah inee?	apa ada masjid / gereja di desa ini?
11-25	Is there a bakery?	aapah aada paabreek rotee?	apa ada pabrik roti?
11-26	Is there a health facility?	aapah aada faaseelitahs kesey-haatahn?	apa ada fasilitas kesehatan?

11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	aapah aada keroosakahn baaroo paada gedoong gedoong ahkeebaht prahng sebeloom konfleek deemoolayee?	apa ada kerusakan baru pada gedung-gedung akibat perang sebelum konflik dimulai?
11-23	Is there a school in the village?	aapah aada skolah dee deysah inee?	apa ada sekolah di desa ini?
11-24	Is there a mosque / church in the village?	aapah aada masjeed / greyjah dee deysah inee?	apa ada masjid / gereja di desa ini?
11-25	Is there a bakery?	aapah aada paabreek rotee?	apa ada pabrik roti?
11-26	Is there a health facility?	aapah aada faaseelitahs kesey-haatahn?	apa ada fasilitas kesehatan?

11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	aapah aada keroosakahn baaroo paada gedoong gedoong ahkeebaht prahng sebeloom konfleek deemoolayee?	apa ada kerusakan baru pada gedung-gedung akibat perang sebelum konflik dimulai?
11-23	Is there a school in the village?	aapah aada skolah dee deysah inee?	apa ada sekolah di desa ini?
11-24	Is there a mosque / church in the village?	aapah aada masjeed / greyjah dee deysah inee?	apa ada masjid / gereja di desa ini?
11-25	Is there a bakery?	aapah aada paabreek rotee?	apa ada pabrik roti?
11-26	Is there a health facility?	aapah aada faaseelitahs kesey-haatahn?	apa ada fasilitas kesehatan?

11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	aapah aada keroosakahn baaroo paada gedoong gedoong ahkeebaht prahng sebeloom konfleek deemoolayee?	apa ada kerusakan baru pada gedung-gedung akibat perang sebelum konflik dimulai?
11-23	Is there a school in the village?	aapah aada skolah dee deysah inee?	apa ada sekolah di desa ini?
11-24	Is there a mosque / church in the village?	aapah aada masjeed / greyjah dee deysah inee?	apa ada masjid / gereja di desa ini?
11-25	Is there a bakery?	aapah aada paabreek rotee?	apa ada pabrik roti?
11-26	Is there a health facility?	aapah aada faaseelitahs kesey-haatahn?	apa ada fasilitas kesehatan?

11-27	Is there any source of food available in the village?	aapah aada soomber maakaanahn yaang beesah dee-daapaht dee deysah inee?	apa ada sumber makanan yang bisa didapat di desa ini?
-------	---	---	---

11-27	Is there any source of food available in the village?	aapah aada soomber maakaanahn yaang beesah dee-daapaht dee deysah inee?	apa ada sumber makanan yang bisa didapat di desa ini?
-------	---	---	---

11

11

11-27	Is there any source of food available in the village?	aapah aada soomber maakaanahn yaang beesah dee-daapaht dee deysah inee?	apa ada sumber makanan yang bisa didapat di desa ini?
-------	---	---	---

11-27	Is there any source of food available in the village?	aapah aada soomber maakaanahn yaang beesah dee-daapaht dee deysah inee?	apa ada sumber makanan yang bisa didapat di desa ini?
-------	---	---	---

11

11

**PART 12: REPARATIONS**

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	maaree saayah hooboong-kahn andah dengahn se-se-orang yaang beesah membaantoo andah	mari saya hubungkan anda dengan seseorang yang bisa membantu anda
12-2	I will take you to him.	sahyah ahkan membaawa andah kepaada deeyah	saya akan membawa anda kepada dia
12-3	The person in charge is ____.	naamah orang yaang bertoogaas aadalah ____	nama orang yang bertugas adalah _____

**PART 12: REPARATIONS**

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	maaree saayah hooboong-kahn andah dengahn se-se-orang yaang beesah membaantoo andah	mari saya hubungkan anda dengan seseorang yang bisa membantu anda
12-2	I will take you to him.	sahyah ahkan membaawa andah kepaada deeyah	saya akan membawa anda kepada dia
12-3	The person in charge is ____.	naamah orang yaang bertoogaas aadalah ____	nama orang yang bertugas adalah _____

**PART 12: REPARATIONS**

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	maaree saayah hooboong-kahn andah dengahn se-se-orang yaang beesah membaantoo andah	mari saya hubungkan anda dengan seseorang yang bisa membantu anda
12-2	I will take you to him.	sahyah ahkan membaawa andah kepaada deeyah	saya akan membawa anda kepada dia
12-3	The person in charge is ____.	naamah orang yaang bertoogaas aadalah ____	nama orang yang bertugas adalah _____

**PART 12: REPARATIONS**

12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	maaree saayah hooboong-kahn andah dengahn se-se-orang yaang beesah membaantoo andah	mari saya hubungkan anda dengan seseorang yang bisa membantu anda
12-2	I will take you to him.	sahyah ahkan membaawa andah kepaada deeyah	saya akan membawa anda kepada dia
12-3	The person in charge is ____.	naamah orang yaang bertoogaas aadalah ____	nama orang yang bertugas adalah _____

12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	untoo menereemah gaantee roogeeh aatahs keroosakahn eetoo, andah haaroos berbeechahrah kepaadah _____	untuk menerima ganti rugi atas kerusakan itu, anda harus berbicara kepada _____
12-5	What is your name?	siyaapah naamah andah?	siapa nama anda?
12-6	Where do you live? / What is your address?	dee maanah andah ting-gahl? / dee maanah aalaamaht andah?	di mana anda tinggal? / di mana alamat anda?
12-7	What happened to your car?	aapah yaang terjahdee dengahn mobeel andah?	apa yang terjadi dengan mobil anda?
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	mobeel jinees aapah eetoo? (taahoon, merek, dahn model)	mobil jenis apa itu? (tahun, merek, dan model)

12

12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	untoo menereemah gaantee roogeeh aatahs keroosakahn eetoo, andah haaroos berbeechahrah kepaadah _____	untuk menerima ganti rugi atas kerusakan itu, anda harus berbicara kepada _____
12-5	What is your name?	siyaapah naamah andah?	siapa nama anda?
12-6	Where do you live? / What is your address?	dee maanah andah ting-gahl? / dee maanah aalaamaht andah?	di mana anda tinggal? / di mana alamat anda?
12-7	What happened to your car?	aapah yaang terjahdee dengahn mobeel andah?	apa yang terjadi dengan mobil anda?
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	mobeel jinees aapah eetoo? (taahoon, merek, dahn model)	mobil jenis apa itu? (tahun, merek, dan model)

12

12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	untoo menereemah gaantee roogeeh aatahs keroosakahn eetoo, andah haaroos berbeechahrah kepaadah _____	untuk menerima ganti rugi atas kerusakan itu, anda harus berbicara kepada _____
12-5	What is your name?	siyaapah naamah andah?	siapa nama anda?
12-6	Where do you live? / What is your address?	dee maanah andah ting-gahl? / dee maanah aalaamaht andah?	di mana anda tinggal? / di mana alamat anda?
12-7	What happened to your car?	aapah yaang terjahdee dengahn mobeel andah?	apa yang terjadi dengan mobil anda?
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	mobeel jinees aapah eetoo? (taahoon, merek, dahn model)	mobil jenis apa itu? (tahun, merek, dan model)

12

12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	untoo menereemah gaantee roogeeh aatahs keroosakahn eetoo, andah haaroos berbeechahrah kepaadah _____	untuk menerima ganti rugi atas kerusakan itu, anda harus berbicara kepada _____
12-5	What is your name?	siyaapah naamah andah?	siapa nama anda?
12-6	Where do you live? / What is your address?	dee maanah andah ting-gahl? / dee maanah aalaamaht andah?	di mana anda tinggal? / di mana alamat anda?
12-7	What happened to your car?	aapah yaang terjahdee dengahn mobeel andah?	apa yang terjadi dengan mobil anda?
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	mobeel jinees aapah eetoo? (taahoon, merek, dahn model)	mobil jenis apa itu? (tahun, merek, dan model)

12

12-9	Show me your car registration.	perleehaztkahn kepazdah saayah nomor regeestrahsee mobeel andah	perlihatkan kepada saya nomor registrasi mobil anda
12-10	Where is your car right now?	dee maanah mobeel andah skaarahng?	di mana mobil anda sekarang?
12-11	Is your car drivable?	aapah mobeel andah beesah deejaalahnkahn?	apa mobil anda bisa dijalankan?
12-12	Can you bring your car here?	daapaatkah andah membawa mobeel andah ke sinee?	dapatkan anda membawa mobil anda ke sini?
12-13	Where did the accident happen?	dee maanah kechelaakahn eetoo terjahdee?	di mana kecelakaan itu terjadi?

12-9	Show me your car registration.	perleehaztkahn kepazdah saayah nomor regeestrahsee mobeel andah	perlihatkan kepada saya nomor registrasi mobil anda
12-10	Where is your car right now?	dee maanah mobeel andah skaarahng?	di mana mobil anda sekarang?
12-11	Is your car drivable?	aapah mobeel andah beesah deejaalahnkahn?	apa mobil anda bisa dijalankan?
12-12	Can you bring your car here?	daapaatkah andah membawa mobeel andah ke sinee?	dapatkan anda membawa mobil anda ke sini?
12-13	Where did the accident happen?	dee maanah kechelaakahn eetoo terjahdee?	di mana kecelakaan itu terjadi?

12-9	Show me your car registration.	perleehaztkahn kepazdah saayah nomor regeestrahsee mobeel andah	perlihatkan kepada saya nomor registrasi mobil anda
12-10	Where is your car right now?	dee maanah mobeel andah skaarahng?	di mana mobil anda sekarang?
12-11	Is your car drivable?	aapah mobeel andah beesah deejaalahnkahn?	apa mobil anda bisa dijalankan?
12-12	Can you bring your car here?	daapaatkah andah membawa mobeel andah ke sinee?	dapatkan anda membawa mobil anda ke sini?
12-13	Where did the accident happen?	dee maanah kechelaakahn eetoo terjahdee?	di mana kecelakaan itu terjadi?

12-9	Show me your car registration.	perleehaztkahn kepazdah saayah nomor regeestrahsee mobeel andah	perlihatkan kepada saya nomor registrasi mobil anda
12-10	Where is your car right now?	dee maanah mobeel andah skaarahng?	di mana mobil anda sekarang?
12-11	Is your car drivable?	aapah mobeel andah beesah deejaalahnkahn?	apa mobil anda bisa dijalankan?
12-12	Can you bring your car here?	daapaatkah andah membawa mobeel andah ke sinee?	dapatkan anda membawa mobil anda ke sini?
12-13	Where did the accident happen?	dee maanah kechelaakahn eetoo terjahdee?	di mana kecelakaan itu terjadi?

12-14	When did the accident happen?	kaapahn kechelaakahn eetoo terjaahdee?	kapan kecelakaan itu terjadi?
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	kendaaraa-ahn pahsookahn ko-ahlisee apah yaang meroosahk mobeel andah?	kendaraan pasukan koalisi apa yang merusak mobil anda?
12-16	What soldiers were involved in the accident?	tentaarah tentaarah maanah yaang tersahngkoot daalahm kechelaakahn inee?	tentara-tentara mana yang tersangkut dalam kecelakaan ini?
12-17	Thank you for your time.	tereemah kaasee atahs waaktoo yaang andah bereekahn	terima kasih atas waktu yang anda berikan
12-18	I appreciate your patience.	saayah meng-hargaay kesaabaarahn andah	saya menghargai kesabaran anda

12

12-14	When did the accident happen?	kaapahn kechelaakahn eetoo terjaahdee?	kapan kecelakaan itu terjadi?
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	kendaaraa-ahn pahsookahn ko-ahlisee apah yaang meroosahk mobeel andah?	kendaraan pasukan koalisi apa yang merusak mobil anda?
12-16	What soldiers were involved in the accident?	tentaarah tentaarah maanah yaang tersahngkoot daalahm kechelaakahn inee?	tentara-tentara mana yang tersangkut dalam kecelakaan ini?
12-17	Thank you for your time.	tereemah kaasee atahs waaktoo yaang andah bereekahn	terima kasih atas waktu yang anda berikan
12-18	I appreciate your patience.	saayah meng-hargaay kesaabaarahn andah	saya menghargai kesabaran anda

12

12-14	When did the accident happen?	kaapahn kechelaakahn eetoo terjaahdee?	kapan kecelakaan itu terjadi?
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	kendaaraa-ahn pahsookahn ko-ahlisee apah yaang meroosahk mobeel andah?	kendaraan pasukan koalisi apa yang merusak mobil anda?
12-16	What soldiers were involved in the accident?	tentaarah tentaarah maanah yaang tersahngkoot daalahm kechelaakahn inee?	tentara-tentara mana yang tersangkut dalam kecelakaan ini?
12-17	Thank you for your time.	tereemah kaasee atahs waaktoo yaang andah bereekahn	terima kasih atas waktu yang anda berikan
12-18	I appreciate your patience.	saayah meng-hargaay kesaabaarahn andah	saya menghargai kesabaran anda

12

12-14	When did the accident happen?	kaapahn kechelaakahn eetoo terjaahdee?	kapan kecelakaan itu terjadi?
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	kendaaraa-ahn pahsookahn ko-ahlisee apah yaang meroosahk mobeel andah?	kendaraan pasukan koalisi apa yang merusak mobil anda?
12-16	What soldiers were involved in the accident?	tentaarah tentaarah maanah yaang tersahngkoot daalahm kechelaakahn inee?	tentara-tentara mana yang tersangkut dalam kecelakaan ini?
12-17	Thank you for your time.	tereemah kaasee atahs waaktoo yaang andah bereekahn	terima kasih atas waktu yang anda berikan
12-18	I appreciate your patience.	saayah meng-hargaay kesaabaarahn andah	saya menghargai kesabaran anda

12

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	goonah meng-gaantee keroogyahn aatahs keroosaakahn eetoo, andah haaroos meng-issee formooleer inee	guna mengganti kerugian atas kerusakan itu, anda harus mengisi formulir ini
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	goonah meng-gaantee kehroogyahn aatahs keroosaakahn eetoo, andah haaroos bertemoo denghan ____	guna mengganti kerugian atas kerusakan itu, anda harus bertemu dengan ____

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	goonah meng-gaantee keroogyahn aatahs keroosaakahn eetoo, andah haaroos meng-issee formooleer inee	guna mengganti kerugian atas kerusakan itu, anda harus mengisi formulir ini
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	goonah meng-gaantee kehroogyahn aatahs keroosaakahn eetoo, andah haaroos bertemoo denghan ____	guna mengganti kerugian atas kerusakan itu, anda harus bertemu dengan ____

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	goonah meng-gaantee keroogyahn aatahs keroosaakahn eetoo, andah haaroos meng-issee formooleer inee	guna mengganti kerugian atas kerusakan itu, anda harus mengisi formulir ini
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	goonah meng-gaantee kehroogyahn aatahs keroosaakahn eetoo, andah haaroos bertemoo denghan ____	guna mengganti kerugian atas kerusakan itu, anda harus bertemu dengan ____

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	goonah meng-gaantee keroogyahn aatahs keroosaakahn eetoo, andah haaroos meng-issee formooleer inee	guna mengganti kerugian atas kerusakan itu, anda harus mengisi formulir ini
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	goonah meng-gaantee kehroogyahn aatahs keroosaakahn eetoo, andah haaroos bertemoo denghan ____	guna mengganti kerugian atas kerusakan itu, anda harus bertemu dengan ____

**PART 13: VETERINARY SERVICES**

13-1	Where can we purchase meat?	dee maanah kaamee daapaht membelee daageeng?	di mana kami dapat membeli daging?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	dee maanah kaamee daapaht membelee saayoorahn dahn buwah buwahahn?	di mana kami dapat membeli sayuran dan buah-buahan?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	dee maanah kaamee daapaht membelee rotee dahn gaandoom?	di mana kami dapat membeli roti dan gandum?
13-4	Where can we purchase dairy products?	dee maanah kaamee daapaht membelee soosoo, keyjoo, dahn laayin laayin?	di mana kami dapat membeli susu, keju, dan lain-lain?

13

**PART 13: VETERINARY SERVICES**

13-1	Where can we purchase meat?	dee maanah kaamee daapaht membelee daageeng?	di mana kami dapat membeli daging?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	dee maanah kaamee daapaht membelee saayoorahn dahn buwah buwahahn?	di mana kami dapat membeli sayuran dan buah-buahan?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	dee maanah kaamee daapaht membelee rotee dahn gaandoom?	di mana kami dapat membeli roti dan gandum?
13-4	Where can we purchase dairy products?	dee maanah kaamee daapaht membelee soosoo, keyjoo, dahn laayin laayin?	di mana kami dapat membeli susu, keju, dan lain-lain?

13

**PART 13: VETERINARY SERVICES**

13-1	Where can we purchase meat?	dee maanah kaamee daapaht membelee daageeng?	di mana kami dapat membeli daging?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	dee maanah kaamee daapaht membelee saayoorahn dahn buwah buwahahn?	di mana kami dapat membeli sayuran dan buah-buahan?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	dee maanah kaamee daapaht membelee rotee dahn gaandoom?	di mana kami dapat membeli roti dan gandum?
13-4	Where can we purchase dairy products?	dee maanah kaamee daapaht membelee soosoo, keyjoo, dahn laayin laayin?	di mana kami dapat membeli susu, keju, dan lain-lain?

13

**PART 13: VETERINARY SERVICES**

13-1	Where can we purchase meat?	dee maanah kaamee daapaht membelee daageeng?	di mana kami dapat membeli daging?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	dee maanah kaamee daapaht membelee saayoorahn dahn buwah buwahahn?	di mana kami dapat membeli sayuran dan buah-buahan?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	dee maanah kaamee daapaht membelee rotee dahn gaandoom?	di mana kami dapat membeli roti dan gandum?
13-4	Where can we purchase dairy products?	dee maanah kaamee daapaht membelee soosoo, keyjoo, dahn laayin laayin?	di mana kami dapat membeli susu, keju, dan lain-lain?

13

13-5	Where can we purchase water?	dee maanah kaamee daapaht membelee aayr?	di mana kami dapat membeli air?
13-6	We need to examine the herd.	kaamee perloo memereeksah ternahk ternahk eetoo	kami perlu memeriksa ternak-ternak itu
13-7	We need to examine the animals on the farm.	kaamee perloo memeriksah heywahn heywahn dee peternaakahn	kami perlu memeriksa hewan-hewan di peternakan
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	kaamee perloo memeriksah tempaht penjaagaalahn heywahn untoo saaneetahsee	kami perlu memeriksa tempat penjagalan hewan untuk sanitasi

13-5	Where can we purchase water?	dee maanah kaamee daapaht membelee aayr?	di mana kami dapat membeli air?
13-6	We need to examine the herd.	kaamee perloo memereeksah ternahk ternahk eetoo	kami perlu memeriksa ternak-ternak itu
13-7	We need to examine the animals on the farm.	kaamee perloo memeriksah heywahn heywahn dee peternaakahn	kami perlu memeriksa hewan-hewan di peternakan
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	kaamee perloo memeriksah tempaht penjaagaalahn heywahn untoo saaneetahsee	kami perlu memeriksa tempat penjagalan hewan untuk sanitasi

13-5	Where can we purchase water?	dee maanah kaamee daapaht membelee aayr?	di mana kami dapat membeli air?
13-6	We need to examine the herd.	kaamee perloo memereeksah ternahk ternahk eetoo	kami perlu memeriksa ternak-ternak itu
13-7	We need to examine the animals on the farm.	kaamee perloo memeriksah heywahn heywahn dee peternaakahn	kami perlu memeriksa hewan-hewan di peternakan
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	kaamee perloo memeriksah tempaht penjaagaalahn heywahn untoo saaneetahsee	kami perlu memeriksa tempat penjagalan hewan untuk sanitasi

13-5	Where can we purchase water?	dee maanah kaamee daapaht membelee aayr?	di mana kami dapat membeli air?
13-6	We need to examine the herd.	kaamee perloo memereeksah ternahk ternahk eetoo	kami perlu memeriksa ternak-ternak itu
13-7	We need to examine the animals on the farm.	kaamee perloo memeriksah heywahn heywahn dee peternaakahn	kami perlu memeriksa hewan-hewan di peternakan
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	kaamee perloo memeriksah tempaht penjaagaalahn heywahn untoo saaneetahsee	kami perlu memeriksa tempat penjagalan hewan untuk sanitasi

13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	kaamee perloo memeriksah pahbreek rotee untoo saaneetahsee	kami perlu memeriksa pabrik roti untuk sanitasi
13-10	We need to inspect the dairy plant.	kaamee perloo memereeksah pahbree yaang memboowaht soosoo, menteygah, keyjoo, dahn laayin laayin	kami perlu memeriksa pabrik yang membuat susu, mentega, keju, dan lain lain
13-11	We need to inspect the poultry plant.	kaamee perloo memeriksah peternaakahn oong-gaas	kami perlu memeriksa peternakan unggas
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	kaapahn teraaheer heywahn heywahn inee deesoontee?	kapan terakhir hewan-hewan ini disuntik?

13

13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	kaamee perloo memeriksah pahbreek rotee untoo saaneetahsee	kami perlu memeriksa pabrik roti untuk sanitasi
13-10	We need to inspect the dairy plant.	kaamee perloo memereeksah pahbree yaang memboowaht soosoo, menteygah, keyjoo, dahn laayin laayin	kami perlu memeriksa pabrik yang membuat susu, mentega, keju, dan lain lain
13-11	We need to inspect the poultry plant.	kaamee perloo memeriksah peternaakahn oong-gaas	kami perlu memeriksa peternakan unggas
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	kaapahn teraaheer heywahn heywahn inee deesoontee?	kapan terakhir hewan-hewan ini disuntik?

13

13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	kaamee perloo memeriksah pahbreek rotee untoo saaneetahsee	kami perlu memeriksa pabrik roti untuk sanitasi
13-10	We need to inspect the dairy plant.	kaamee perloo memereeksah pahbree yaang memboowaht soosoo, menteygah, keyjoo, dahn laayin laayin	kami perlu memeriksa pabrik yang membuat susu, mentega, keju, dan lain lain
13-11	We need to inspect the poultry plant.	kaamee perloo memeriksah peternaakahn oong-gaas	kami perlu memeriksa peternakan unggas
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	kaapahn teraaheer heywahn heywahn inee deesoontee?	kapan terakhir hewan-hewan ini disuntik?

13

13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	kaamee perloo memeriksah pahbreek rotee untoo saaneetahsee	kami perlu memeriksa pabrik roti untuk sanitasi
13-10	We need to inspect the dairy plant.	kaamee perloo memereeksah pahbree yaang memboowaht soosoo, menteygah, keyjoo, dahn laayin laayin	kami perlu memeriksa pabrik yang membuat susu, mentega, keju, dan lain lain
13-11	We need to inspect the poultry plant.	kaamee perloo memeriksah peternaakahn oong-gaas	kami perlu memeriksa peternakan unggas
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	kaapahn teraaheer heywahn heywahn inee deesoontee?	kapan terakhir hewan-hewan ini disuntik?

13

13-13	Do they need to be vaccinated?	aphah heywahn heywahn eetoo perloo deefaaksinahsee?	apa hewan-hewan itu perlu difaksinasi?
13-14	We can provide vaccinations.	kaamee beesah membereekahn faaksinahsee	kami bisa memberikan faksinasi
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	maakahnan inee soodah baasee; haarahp jahngan deemaakahn	makanan ini sudah basi; harap jangan dimakan
13-16	Are the crops infected with insects?	aapah aada haseel paanin yaang kenah seraang-gah?	apa ada hasil panen yang kena serangga?
13-17	Are the animals infected with parasites?	aapah aada heywahn heywahn terjahng-keet paarahseet?	apa ada hewan-hewan terjangkit parasit?

13-13	Do they need to be vaccinated?	aphah heywahn heywahn eetoo perloo deefaaksinahsee?	apa hewan-hewan itu perlu difaksinasi?
13-14	We can provide vaccinations.	kaamee beesah membereekahn faaksinahsee	kami bisa memberikan faksinasi
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	maakahnan inee soodah baasee; haarahp jahngan deemaakahn	makanan ini sudah basi; harap jangan dimakan
13-16	Are the crops infected with insects?	aapah aada haseel paanin yaang kenah seraang-gah?	apa ada hasil panen yang kena serangga?
13-17	Are the animals infected with parasites?	aapah aada heywahn heywahn terjahng-keet paarahseet?	apa ada hewan-hewan terjangkit parasit?

13-13	Do they need to be vaccinated?	aphah heywahn heywahn eetoo perloo deefaaksinahsee?	apa hewan-hewan itu perlu difaksinasi?
13-14	We can provide vaccinations.	kaamee beesah membereekahn faaksinahsee	kami bisa memberikan faksinasi
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	maakahnan inee soodah baasee; haarahp jahngan deemaakahn	makanan ini sudah basi; harap jangan dimakan
13-16	Are the crops infected with insects?	aapah aada haseel paanin yaang kenah seraang-gah?	apa ada hasil panen yang kena serangga?
13-17	Are the animals infected with parasites?	aapah aada heywahn heywahn terjahng-keet paarahseet?	apa ada hewan-hewan terjangkit parasit?

13-13	Do they need to be vaccinated?	aphah heywahn heywahn eetoo perloo deefaaksinahsee?	apa hewan-hewan itu perlu difaksinasi?
13-14	We can provide vaccinations.	kaamee beesah membereekahn faaksinahsee	kami bisa memberikan faksinasi
13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	maakahnan inee soodah baasee; haarahp jahngan deemaakahn	makanan ini sudah basi; harap jangan dimakan
13-16	Are the crops infected with insects?	aapah aada haseel paanin yaang kenah seraang-gah?	apa ada hasil panen yang kena serangga?
13-17	Are the animals infected with parasites?	aapah aada heywahn heywahn terjahng-keet paarahseet?	apa ada hewan-hewan terjangkit parasit?

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

**Basic Language Survival Kit** contains:

- 1. Commands, Warnings & Instructions
- 2. Helpful Words, Phrases, & Questions
- 3. Greetings / Introductions
- 4. Interrogation
- 5. Numbers
- 6. Days of the Week / Time
- 7. Directions
- 8. Locations
- 9. Descriptions
- 10. Emergency Terms
- 11. Food & Sanitation
- 12. Fuel & Maintenance
- 13. Medical / General
- 14. Medical / Body Parts
- 15. Military Ranks
- 16. Lodging
- 17. Occupations
- 18. Port of Entry
- 19. Relatives
- 20. Weather
- 21. General Military
- 22. Mine Warfare

**Medical Survival Kit** contains:

- 1. Introduction
- 2. Guidance
- 3. Registration
- 4. Assessment
- 5. Surgical Consent
- 6. Trauma
- 7. Procedures
- 8. Foley
- 9. Surgery Instructions
- 10. Pain Interview
- 11. Medicine Interview
- 12. Orthopedic
- 13. Obstetrics / Gynecology
- 14. Pediatrics
- 15. Cardiology
- 16. Ophthalmology
- 17. Neurology
- 18. Exam Commands
- 19. Caregiver
- 20. Post-op / Prognosis
- 21. Medical Conditions
- 22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

**Basic Language Survival Kit** contains:

- 1. Commands, Warnings & Instructions
- 2. Helpful Words, Phrases, & Questions
- 3. Greetings / Introductions
- 4. Interrogation
- 5. Numbers
- 6. Days of the Week / Time
- 7. Directions
- 8. Locations
- 9. Descriptions
- 10. Emergency Terms
- 11. Food & Sanitation
- 12. Fuel & Maintenance
- 13. Medical / General
- 14. Medical / Body Parts
- 15. Military Ranks
- 16. Lodging
- 17. Occupations
- 18. Port of Entry
- 19. Relatives
- 20. Weather
- 21. General Military
- 22. Mine Warfare

**Medical Survival Kit** contains:

- 1. Introduction
- 2. Guidance
- 3. Registration
- 4. Assessment
- 5. Surgical Consent
- 6. Trauma
- 7. Procedures
- 8. Foley
- 9. Surgery Instructions
- 10. Pain Interview
- 11. Medicine Interview
- 12. Orthopedic
- 13. Obstetrics / Gynecology
- 14. Pediatrics
- 15. Cardiology
- 16. Ophthalmology
- 17. Neurology
- 18. Exam Commands
- 19. Caregiver
- 20. Post-op / Prognosis
- 21. Medical Conditions
- 22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

**Basic Language Survival Kit** contains:

- 1. Commands, Warnings & Instructions
- 2. Helpful Words, Phrases, & Questions
- 3. Greetings / Introductions
- 4. Interrogation
- 5. Numbers
- 6. Days of the Week / Time
- 7. Directions
- 8. Locations
- 9. Descriptions
- 10. Emergency Terms
- 11. Food & Sanitation
- 12. Fuel & Maintenance
- 13. Medical / General
- 14. Medical / Body Parts
- 15. Military Ranks
- 16. Lodging
- 17. Occupations
- 18. Port of Entry
- 19. Relatives
- 20. Weather
- 21. General Military
- 22. Mine Warfare

**Medical Survival Kit** contains:

- 1. Introduction
- 2. Guidance
- 3. Registration
- 4. Assessment
- 5. Surgical Consent
- 6. Trauma
- 7. Procedures
- 8. Foley
- 9. Surgery Instructions
- 10. Pain Interview
- 11. Medicine Interview
- 12. Orthopedic
- 13. Obstetrics / Gynecology
- 14. Pediatrics
- 15. Cardiology
- 16. Ophthalmology
- 17. Neurology
- 18. Exam Commands
- 19. Caregiver
- 20. Post-op / Prognosis
- 21. Medical Conditions
- 22. Diseases

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

**Basic Language Survival Kit** contains:

- 1. Commands, Warnings & Instructions
- 2. Helpful Words, Phrases, & Questions
- 3. Greetings / Introductions
- 4. Interrogation
- 5. Numbers
- 6. Days of the Week / Time
- 7. Directions
- 8. Locations
- 9. Descriptions
- 10. Emergency Terms
- 11. Food & Sanitation
- 12. Fuel & Maintenance
- 13. Medical / General
- 14. Medical / Body Parts
- 15. Military Ranks
- 16. Lodging
- 17. Occupations
- 18. Port of Entry
- 19. Relatives
- 20. Weather
- 21. General Military
- 22. Mine Warfare

**Medical Survival Kit** contains:

- 1. Introduction
- 2. Guidance
- 3. Registration
- 4. Assessment
- 5. Surgical Consent
- 6. Trauma
- 7. Procedures
- 8. Foley
- 9. Surgery Instructions
- 10. Pain Interview
- 11. Medicine Interview
- 12. Orthopedic
- 13. Obstetrics / Gynecology
- 14. Pediatrics
- 15. Cardiology
- 16. Ophthalmology
- 17. Neurology
- 18. Exam Commands
- 19. Caregiver
- 20. Post-op / Prognosis
- 21. Medical Conditions
- 22. Diseases

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:  
[FamDistribution@monterey.army.mil](mailto:FamDistribution@monterey.army.mil)

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:  
[FamDistribution@monterey.army.mil](mailto:FamDistribution@monterey.army.mil)

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:  
[FamDistribution@monterey.army.mil](mailto:FamDistribution@monterey.army.mil)

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE  
FOREIGN LANGUAGE CENTER  
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:  
[FamDistribution@monterey.army.mil](mailto:FamDistribution@monterey.army.mil)